

IMAS 07.40

Ấn bản thứ hai
Ngày 20 tháng 1 năm 2016

Giám sát các tổ chức hành động bom mìn

Bản dịch do các thành viên của Nhóm Công tác Hành động bom mìn tại Việt Nam (trước đây là nhóm Công tác về bom mìn) phối hợp thực hiện. Bản dịch được thực hiện bởi nhiều tổ chức và được các tổ chức khác hiệu đính. Nhóm Công tác Hành động Bom mìn gồm có: Catholic Relief Services, GICHD, International Center, Mines Advisory Group, Norwegian People's Aid, Peace Trees Vietnam, UNDP. Bản dịch được thẩm định lần cuối vào tháng 8 năm 2022.

Giám đốc
Cơ quan Hành động Bom mìn Liên Hợp Quốc (CQHĐBMLHQ)
Số 1 United Nations Plaza, Tầng 6
New York, NY 10017
Hoa Kỳ

E-mail: mineaction@un.org
Điện thoại: +1 (212) 963 0691
Fax: +1 (212) 963 2498
Trang web: www.mineactionstandards.org

Cảnh báo

Tài liệu này có hiệu lực từ ngày hiển thị trên trang bìa. Vì Tiêu chuẩn Hành động Bom mìn Quốc tế (IMAS) phải được xem xét và sửa đổi thường xuyên, người dùng nên tham khảo trang web của dự án IMAS để xác minh tình trạng văn bản tại địa chỉ (<http://www.mineactionstandards.org/>, hoặc thông qua trang web của CQHĐBM Liên Hợp Quốc tại www.mineaction.org).

Thông báo bản quyền

Tiêu chuẩn Hành động Bom mìn Quốc tế (IMAS) là tài liệu của Liên Hợp Quốc và được bảo vệ bản quyền bởi Liên Hợp Quốc. Tài liệu này và bất kỳ trích xuất nào từ tài liệu chỉ được phép sao chép, lưu trữ hoặc truyền đi dưới bất kỳ phương thức và hình thức nào, hoặc cho bất kỳ mục đích nào khác với sự cho phép trước bằng văn bản của CQHĐBM Liên Hợp Quốc, cơ quan quản lý thay mặt cho Liên Hợp Quốc.

Tài liệu này không được phép sử dụng cho mục đích thương mại..

Giám đốc
Cơ quan Hành động mìn Liên Hợp Quốc (UNMAS)
380 Đại lộ Madison, M11023
New York, NY 10017
Hoa Kỳ

E-mail: mineaction@un.org
Điện thoại: +1 (212) 963 6091
Fax +1 (212) 963 2498

Nội dung

Nội dung	ii
Giới thiệu	v
Giám sát các tổ chức hành động bom mìn	1
1 Phạm vi.....	1
2 Tài liệu tham chiếu	1
3 Thuật ngữ, định nghĩa và từ viết tắt	1
4 Giám sát trong bối cảnh hành động bom mìn	2
4.1 Bối cảnh chung	2
4.2 Giám sát trong hệ thống quản lý chất lượng (Hệ thống QLCL)	2
4.3 Giám sát và hoạch định chiến lược	3
4.4 Chất lượng, an toàn và môi trường	3
4.5 Pháp luật quốc tế và quốc gia	3
4.6 Tiêu chuẩn HDBM quốc tế IMAS, TIÊU CHUẨN HDBMQG NMAS và các quy trình hoạt động tiêu chuẩn SOP	3
4.7 Quản lý, các bên liên quan và các bên quan tâm	3
4.8 Giới tính và sự đa dạng	3
4.9 Hệ thống quản lý thông tin	4
4.10 Giám sát và quản lý rủi ro	4
5 Yêu cầu chung	4
5.1 Tổng quan	4
5.2 Mục đích giám sát	4
5.3 Tiến hành giám sát.....	5
5.4 Thu thập, phân tích, báo cáo và lưu trữ dữ liệu có hệ thống.....	5
5.4.1 Thu thập dữ liệu giám sát	5
5.4.2 Phân tích dữ liệu giám sát	6
5.5 Các chỉ số đo lường hiệu suất chính (KPIs)	6
5.6 Hiện thị và phổ biến kết quả giám sát	6
5.7 Năng lực, đào tạo và nhận thức	7
5.7.1 Tổng quan	7
5.7.2 Năng lực của nhân viên giám sát	7
5.7.3 Đào tạo	7
5.7.4 Nhận thức về vai trò và trách nhiệm giám sát	8
5.8 Giám sát hiệu suất quá trình	8
5.8.1 Tổng quan	8
5.8.2 Xác định và mô tả các quy trình chính.....	8
5.8.3 Quy trình và chỉ số hiệu suất	8
5.8.4 Tuân thủ các tiêu chuẩn, quy định và thủ tục	9
5.8.5 Giám sát tiến độ	9
5.8.6 Môi trường làm việc	9
5.8.7 Phương pháp giám sát quy trình	9
5.8.8 Tần suất và mức độ giám sát quy trình	9
5.9 Giám sát hiệu suất sản phẩm	10
5.9.1 Tổng quan	10
5.9.2 Sản phẩm và chỉ số hiệu suất	10
5.9.3 Phương pháp giám sát sản phẩm	10
5.9.4 Kiểm tra vật lý và lấy mẫu	11
5.9.5 Thử nghiệm sản phẩm	11
5.9.6 Phản hồi của khách hàng	11

5.9.7	Giám sát dài hạn	12
5.9.8	Tần suất và mức độ giám sát sản phẩm.....	12
5.10	Nhận dạng lỗi không tuân thủ và phản hồi	12
5.10.1	Xác định lỗi không tuân thủ.....	12
5.10.2	Phân loại lỗi không tuân thủ.....	13
5.10.3	Mức độ không tuân thủ	13
5.10.4	Lỗi không tuân thủ nghiêm trọng	14
5.10.5	Quan sát/ nội dung cần cải tiến	14
5.10.6	Phản hồi về sự không tuân thủ	14
5.10.7	Hàm nghĩa của sự không tuân thủ trong công tác thẩm định.....	15
5.11	Đánh giá hệ thống giám sát	15
5.12	Tích hợp giám sát và quản lý dựa trên kết quả (RBM).....	15
6	Cơ quan giám sát –các nghĩa vụ chung	15
6.1	Tổng quan	15
6.2	Độc lập, công bằng và liêm chính	15
6.3	Bảo mật	16
6.4	Tổ chức	16
6.5	Hệ thống quản lý	16
6.6	Nhân lực.....	16
6.7	Quy trình và phương pháp giám sát	16
6.8	Hồ sơ và phân tích	16
6.9	Kháng cáo	17
7	Trách nhiệm.....	17
7.1	Cơ quan hành động bom mìn quốc gia (CQHĐBMQG)	17
7.2	Cơ quan giám sát.....	17
7.3	Các tổ chức hành động bom mìn.....	18
7.4	Các nhà tài trợ và các bên liên quan khác.....	18
Phụ lục A		1
Các tài liệu quy phạm tham khảo		1
Phụ lục B		1
Lập kế hoạch và thực hiện các chuyến giám sát thực địa		1
Phụ lục C		1
Hướng dẫn lấy mẫu sau rà phá.....		1

Lời tựa

Tiêu chuẩn quốc tế cho các chương trình rà phá bom mìn nhân đạo được các nhóm công tác bom mìn đề xuất lần đầu tiên tại Hội thảo kỹ thuật quốc tế ở Đan Mạch vào tháng 7/1996. Các tiêu chí được quy định đối với tất cả các lĩnh vực của hoạt động rà phá bom mìn, các tiêu chuẩn được đề xuất và khái niệm toàn cầu mới về “rà phá/dò tìm xử lý” được thông qua. Cuối năm 1996, các nguyên tắc được đề xuất trong Hội thảo ở Đan Mạch đã được nhóm công tác bom mìn do Liên Hợp Quốc đứng đầu phát triển thành Tiêu chuẩn quốc tế về hoạt động rà phá bom mìn nhân đạo. Ấn bản đầu tiên do Cơ quan Hành động Bom mìn Liên Hợp Quốc (CQHĐBM Liên Hợp Quốc) phát hành tháng 3/1997.

Từ đó tới nay, phạm vi của các tiêu chuẩn ban đầu này từ đã được mở rộng nhằm bao gồm các hợp phần khác của lĩnh vực hành động bom mìn và để phản ánh các thay đổi về các quy trình, thông lệ và quy tắc hoạt động. Các tiêu chuẩn được xây dựng lại và đổi tên thành Tiêu chuẩn hành động bom mìn quốc tế (IMAS) với phiên bản đầu tiên được ban hành vào tháng 10 năm 2001.

Liên Hợp Quốc chịu trách nhiệm chung trong việc tăng cường và khuyến khích việc quản lý hiệu quả các chương trình hành động bom mìn, bao gồm cả việc xây dựng và duy trì bộ tiêu chuẩn. Như vậy, CQHĐBM Liên Hợp Quốc, là cơ quan của Liên Hợp Quốc chịu trách nhiệm xây dựng và duy trì IMAS. IMAS được xuất bản với sự hỗ trợ của Trung tâm rà phá bom mìn nhân đạo Quốc tế Geneva (GICHD).

Công tác soạn thảo, rà soát và sửa đổi IMAS được thực hiện bởi các Ủy ban kỹ thuật, với sự hỗ trợ của các tổ chức quốc tế, các tổ chức chính phủ và phi chính phủ. Phiên bản mới nhất của mỗi tiêu chuẩn, cùng với thông tin về công việc của Ủy ban kỹ thuật được đăng tải trên website <http://www.mineactionstandards.org/>. IMAS được xem xét ít nhất ba năm một lần để phản ánh các quy chuẩn và kinh nghiệm mới được phát triển trong lĩnh vực HĐBM và đồng thời bổ sung những thay đổi này trong các quy định và yêu cầu quốc tế.

Giới thiệu

Thay đổi trong tiêu chuẩn này

Các phiên bản trước của tiêu chuẩn này hầu như chỉ tập trung vào công tác giám sát thông qua việc thực hiện các chuyến kiểm tra thực địa đến các khu vực rà phá bom mìn. Các chuyến công tác thực địa vẫn là một chức năng quản lý chất lượng quan trọng, nhưng ấn bản này phản ánh phương pháp triển khai hoạt động giám sát nhằm nắm được thông tin cập nhật ở phạm vi rộng hơn trong hành động bom mìn, bao gồm:

- giám sát thông qua việc thu thập và phân tích thông tin về hiệu suất của các quy trình và sản phẩm hành động bom mìn; và
- áp dụng các nguyên tắc và quy trình giám sát cho tất cả các hoạt động về hành động bom mìn.

IMAS 09.20 liên quan đến kiểm tra sau rà phá được hủy bỏ. Ấn bản mới này của IMAS 07.40 đề cập đến vấn đề giám sát hiệu suất sản phẩm trong lĩnh vực hành động bom mìn nói chung và cung cấp các hướng dẫn cụ thể về các hoạt động cần tiến hành nhằm kiểm tra chất lượng của đất sau rà phá.

Giám sát và quản lý chất lượng

Giám sát là một yếu tố thiết yếu trong bất kỳ hệ thống quản lý chất lượng (HTQLCL) hiệu quả nào cũng như trong các hệ thống quản lý chiến lược, hoạt động tác nghiệp, dự án, chương trình, an toàn, môi trường và hệ thống quản lý dựa trên kết quả.

Trọng tâm của quản lý chất lượng (QLCL) là khái niệm cải tiến liên tục, được nắm bắt trong chu trình Lập kế hoạch – Thực hiện - Kiểm tra - Hành động. Công tác giám sát được tích hợp trong giai đoạn 'kiểm tra' của chu trình. Công tác giám sát đại diện cho các phương tiện chính của một 'chu trình đóng' nhằm đảm bảo rằng các nhu cầu và cơ hội cải tiến được xác định và áp dụng, chính quyền các cấp và các nhà quản lý có được thông tin cần thiết nhằm đưa ra các quyết định, dựa trên bằng chứng, một cách kịp thời và hiệu quả, nhằm hỗ trợ đạt được các mục tiêu chiến lược và các mục tiêu hoạt động.

Các định nghĩa giám sát nhấn mạnh rằng đây là một chức năng liên tục, dựa vào việc thu thập có hệ thống các dữ liệu liên quan đến các chỉ số cụ thể; mục đích của hoạt động giám sát là cung cấp cho người quản lý các thông tin về tiến độ, những mục tiêu đã đạt được, cũng như việc tuân thủ các chính sách và tiêu chuẩn. Giám sát cũng được mô tả là *xác định trạng thái của một hệ thống, một quy trình hoặc một hoạt động* - điều gì cần giám sát, phương pháp giám sát, đo lường và phân tích, thời điểm cần thực hiện giám sát, cách phân tích và đánh giá tất cả kết quả được xác định như thế nào.

Tiêu chuẩn này đề cập đến tất cả các khía cạnh của việc thiết lập, triển khai và áp dụng hệ thống giám sát hành động bom mìn.

Giám sát, Chất lượng và Quản lý dựa trên kết quả (RBM)

QLCL tập trung vào các sản phẩm và dịch vụ được cung cấp bởi các tổ chức hành động bom mìn. Các kết quả, mục tiêu và tác động liên quan đến việc hoàn thành các sản phẩm HDBM đều quan trọng như nhau.

Mặc dù tiêu chuẩn này đề cập đến việc giám sát các quy trình và sản phẩm, các nhà chức trách được khuyến khích sử dụng các nguyên tắc tương tự để hiểu mức độ mà các dự án và chương trình hành động bom mìn đạt được các kết quả, mục tiêu và tác động mong muốn. Các nhà tài trợ ngày càng muốn hiểu rõ sự thay đổi mà nguồn quỹ của họ đã mang đến cho cuộc sống của những người hưởng lợi, phương pháp quản lý dựa trên kết quả (RBM) là cách thức đáp ứng được nhu cầu này.

Sử dụng tiêu chuẩn này

Cơ quan chính soạn thảo tiêu chuẩn này đưa ra các yêu cầu tối thiểu về một hệ thống giám sát hành động bom mìn được áp dụng rộng rãi. Chi tiết bổ sung về việc tiến hành các chuyến giám sát thực địa và hướng dẫn về việc thực hiện lấy mẫu sau rà phá được cung cấp trong các Phụ lục. Các lời khuyên và hướng dẫn thêm, nhằm cung cấp thông tin cho những người thực hiện tại hiện trường giúp họ lập kế hoạch và thực hiện các dự án tuân thủ theo các tiêu chuẩn, được nêu trong các tài liệu Ghi chú kỹ thuật trong hành động bom mìn (GCKT).

Giám sát các tổ chức hành động bom mìn

1 Phạm vi

Tiêu chuẩn này mô tả việc triển khai một hệ thống giám sát của Cơ quan hành động bom mìn quốc gia (CQHĐBMQG), hoặc của cơ quan giám sát hoạt động thay mặt cho CQHĐBMQG, nhằm giám sát các tổ chức hành động bom mìn. Các nguyên tắc này cũng cần được sử dụng làm cơ sở cho các hệ thống giám sát nội bộ của các tổ chức hành động bom mìn.

2 Tài liệu tham chiếu

Danh mục các tài liệu quy phạm tham khảo được liệt kê tại Phụ lục A. Tài liệu quy phạm tham khảo là tài liệu quan trọng được tham khảo để đưa vào tiêu chuẩn này và cấu thành một phần các điều khoản của tiêu chuẩn.

3 Thuật ngữ, định nghĩa và từ viết tắt

Danh mục đầy đủ tất cả các thuật ngữ và định nghĩa sử dụng trong bộ tiêu chuẩn IMAS được đề cập trong IMAS 04.10.

Trong bộ tiêu chuẩn IMAS, các từ ngữ “phải”, “nên” và “có thể” được sử dụng để chỉ mức độ tuân thủ dự kiến. Cách dùng từ này là phù hợp với ngôn ngữ được sử dụng trong các tiêu chuẩn và hướng dẫn ISO.

- ‘Phải’** được sử dụng để chỉ ra các yêu cầu, phương pháp hoặc thông số kỹ thuật sẽ được áp dụng để phù hợp với tiêu chuẩn.
- ‘Nên/Cần’** được sử dụng để chỉ ra các yêu cầu, phương pháp hoặc thông số kỹ thuật được ưu tiên sử dụng.
- ‘Có thể’** được sử dụng để chỉ ra một phương pháp hoặc quá trình hành động có thể thực hiện

Định nghĩa ‘giám sát’ bao gồm cả hai nội dung sau đây:

- Hoạt động thu thập dữ liệu có hệ thống liên quan đến các chỉ số được xác định, nhằm cung cấp cho người quản lý thông tin về tiến độ công việc, các mục tiêu đã đạt được và việc tuân thủ các chính sách và tiêu chuẩn.
- Xác định trạng thái của hệ thống, quy trình hoặc hoạt động - bao gồm định nghĩa về những gì sẽ được giám sát, phương pháp giám sát, đo lường và phân tích, khi nào giám sát nên được thực hiện và cách phân tích và đánh giá kết quả.

Thuật ngữ ‘Cơ quan Hành động Bom mìn Quốc gia’ (CQHĐBMQG) dùng để chỉ cơ quan chính phủ, ở một quốc gia bị ảnh hưởng bởi bom mìn, có trách nhiệm điều tiết, quản lý và điều phối hành động khắc phục hậu quả bom mìn

Ghi chú: Trong trường hợp không có CQHĐBMQG, Liên Hợp Quốc hoặc một số cơ quan quốc tế được công nhận khác, có thể đảm nhận một số hoặc tất cả các trách nhiệm và thực hiện một số hoặc tất cả các chức năng của một CQHĐBMQG.

Thuật ngữ “Tổ chức hành động bom mìn” dùng để chỉ bất kỳ tổ chức nào (trực thuộc chính phủ, quân đội, tổ chức thương mại, tổ chức dân sự/tổ chức phi chính phủ) chịu trách nhiệm thực hiện nhiệm vụ hoặc dự án về **hành động bom mìn**. Các tổ chức **hành động bom mìn** có thể gồm **nhà thầu** chính, nhà thầu phụ, tư vấn hoặc đại lý.”IMAS 04.10 tháng 5 năm 2013.

Thuật ngữ “đơn vị trực thuộc” là một bộ phận của tổ chức hành động bom mìn được công nhận năng lực thực hiện một hoặc nhiều hoạt động bom mìn, như khảo sát kỹ thuật, rà phá bằng thiết bị cầm tay, xử lý vật nổ (EOD), giáo dục ý thức phòng tránh tai nạn bom mìn hoặc đánh giá nhiệm vụ cần ưu tiên.

“Cơ quan giám sát” là một tổ chức, thường là một phần của CQHĐBMQG, chịu trách nhiệm quản lý và triển khai hệ thống giám sát quốc gia.

Quản lý chất lượng là các hoạt động được phối hợp để định hướng và kiểm soát công tác quản lý chất lượng của một tổ chức. Những hoạt động này thường bao gồm việc thiết lập một chính sách chất lượng và mục tiêu chất lượng, lập kế hoạch chất lượng, kiểm soát chất lượng, đảm bảo chất lượng và cải thiện chất lượng. (ISO 9001: 2015)

Đảm bảo chất lượng (ĐBCL) là một phần của quản lý chất lượng, tập trung vào việc cung cấp niềm tin rằng các yêu cầu chất lượng sẽ được đáp ứng (ISO 9001:2015). ĐBCL là một quá trình xây dựng sự tin tưởng, dựa trên các bằng chứng, rằng các yêu cầu chất lượng có thể được đáp ứng. ĐBCL bao gồm tất cả các hoạt động do một tổ chức chủ động thực hiện để tăng sự tự tin về khả năng đáp ứng các yêu cầu.

Kiểm soát chất lượng (KSCL) là một phần của quản lý chất lượng, tập trung vào việc đáp ứng các yêu cầu chất lượng (ISO 9001:2015). Hoạt động KSCL cần trả lời được câu hỏi "liệu chúng tôi có nhận được những gì chúng tôi muốn không?"

Bên quan tâm là "một người hoặc một nhóm có mối quan tâm đến hiệu suất hoặc thành công của một tổ chức". Một nhóm có thể là một tổ chức, một bộ phận của tổ chức hoặc nhiều hơn một tổ chức". Trong cả hai tài liệu : ISO 9001: 2015 và trong hành động bom mìn, bên quan tâm thường được gọi là *các bên liên quan*. Ví dụ bao gồm: người hưởng lợi, nhà tài trợ, tổ chức hành động bom mìn, CQHĐBMQG, các cơ quan bộ ngành chính phủ quốc gia khác, các nhà sản xuất thiết bị, hội đồng rà soát bộ tiêu chuẩn IMAS.

Có hai định nghĩa về giám sát liên quan đặc biệt đến hành động bom mìn:

Giám sát là "thu thập dữ liệu có hệ thống trên các chỉ số được xác định nhằm cung cấp cho cấp quản lý và các bên liên quan chính của dự án, chương trình hoặc chính sách đang được triển khai, các chỉ dẫn về mức độ tiến triển và đạt được các mục tiêu và tiến độ sử dụng vốn được phân bổ. IMAS 4.10 dựa trên định nghĩa OECD / DAC.

Giám sát có nghĩa là xác định tình trạng của một hệ thống, một quy trình hoặc một hoạt động - để xác định trạng thái có thể cần phải kiểm tra, giám sát hoặc quan sát kỹ lưỡng. ISO 9001:2015.

4 Giám sát trong bối cảnh hành động bom mìn

4.1 Bối cảnh chung

Trách nhiệm chung đối với giám sát bên ngoài thuộc về CQHĐBMQG. CQHĐBMQG có thể ủy thác trách nhiệm cho trung tâm điều phối hành động bom mìn hoặc chỉ định một cơ quan giám sát bên ngoài để thay mặt thực hiện việc giám sát. Trách nhiệm giám sát nội bộ thuộc về chính tổ chức hành động bom mìn.

Bối cảnh của hành động bom mìn bao gồm tất cả các khía cạnh của hoàn cảnh, điều kiện và môi trường xung quanh liên quan đến các cấp chính quyền, các tổ chức, các chương trình, chính sách, địa điểm, tiêu chuẩn, luật pháp, kỳ vọng và yêu cầu. Hệ thống giám sát cần phản ánh đúng:

- a) một phân tích cập nhật và chính xác về bối cảnh; và
- b) nhu cầu thông tin của các cơ quan hữu quan, cấp ra quyết định và cấp quản lý

4.2 Giám sát trong hệ thống quản lý chất lượng (Hệ thống QLCL)

Mục đích chung của quản lý chất lượng hành động bom mìn (QLCL) là cung cấp niềm tin (cho người hưởng lợi, tổ chức hành động bom mìn, CQHĐBMQG, nhà tài trợ và các bên quan tâm khác) rằng các yêu cầu chất lượng đã được đáp ứng đủ hoặc đạt tốt hơn, và các hoạt động hành động bom mìn và sản phẩm phù hợp với mục tiêu đề ra.

Giám sát là một chức năng bắt buộc trong bất kỳ hệ thống quản lý chất lượng. Giám sát là phương tiện chính thông qua đó các cấp chính quyền, nhà quản lý và các bên quan tâm khác nhận được thông tin về hiệu suất của các tổ chức hành động bom mìn, quy trình họ sử dụng, sản phẩm họ cung cấp và kết quả hoạt động của họ. Thông tin được cung cấp bởi các hệ

thống giám sát hỗ trợ hành động khắc phục, cải tiến liên tục và các quy trình rà soát công tác quản lý.

Giám sát các quy trình là một phần quan trọng của chức năng đảm bảo chất lượng (ĐBCL), bao gồm tất cả các hành động được chủ động thực hiện nhằm tăng độ tin cậy rằng các yêu cầu sẽ được đáp ứng. Giám sát sản phẩm là chức năng kiểm soát chất lượng (KSCL) - kiểm tra đảm bảo các yêu cầu về sản phẩm đã được đáp ứng.

Giám sát nên chú trọng đến hiệu quả của các hoạt động hành động bom mìn (mức độ đạt được mục đích / mục tiêu) và tính hiệu suất của các hoạt động này (mối quan hệ giữa việc đạt được mục tiêu và việc sử dụng nguồn lực). Giám sát cũng nên được sử dụng để thông báo các quyết định về mức độ phù hợp - liệu các hoạt động được lên kế hoạch có khả năng mang lại kết quả mong muốn đến những người hưởng lợi.

Khi thích hợp, kết quả giám sát nên được sử dụng nhằm cung cấp thông tin cho quá trình công nhận, đặc biệt là việc gia hạn mới chứng chỉ công nhận của một tổ chức đã được giám sát trong giai đoạn hiện tại hoặc trước đó của một hợp đồng. Quá trình công nhận được quy định trong tiêu chuẩn IMAS 07.30 về việc công nhận của các tổ chức hành động bom mìn.

4.3 Giám sát và hoạch định chiến lược

Các hệ thống giám sát cần phản ánh các yêu cầu của mục đích và mục tiêu chiến lược tổng thể. Cấu trúc và việc thực hiện các hệ thống giám sát hành động bom mìn phải được xác định trong kế hoạch chiến lược hành động bom mìn quốc gia (CLHĐBMQG) hoặc tương đương, và có khả năng cung cấp thông tin liên quan đến các nhà hoạch định chiến lược. Các hệ thống giám sát nên bao gồm đánh giá hiệu suất và tiến độ thực hiện các chính sách, mục đích và mục tiêu chiến lược.

4.4 Chất lượng, an toàn và môi trường

Có sự liên quan chặt chẽ giữa các hệ thống quản lý chất lượng, an toàn và môi trường. Các hệ thống giám sát hành động bom mìn cần giải quyết các khía cạnh an toàn và môi trường có liên quan theo chỉ dẫn của CQHĐBMQG hoặc các cơ quan chức năng khác.

4.5 Pháp luật quốc tế và quốc gia

Các hệ thống giám sát cần tính đến mức độ đáp ứng các yêu cầu của luật pháp và chính sách quốc tế và quốc gia đang áp dụng và khi thích hợp, thiết lập các chỉ số phù hợp với các yêu cầu đó.

4.6 Tiêu chuẩn HDBM quốc tế IMAS, TIÊU CHUẨN HDBMQG NMAS và các quy trình hoạt động tiêu chuẩn SOP

Các hệ thống giám sát nên bao gồm các cơ chế nhằm xác định các tiêu chuẩn và quy trình áp dụng, định nghĩa về các yêu cầu được xác định và rà soát lại các yêu cầu bất cứ khi nào tiêu chuẩn hoặc quy trình thay đổi.

4.7 Quản lý, các bên liên quan và các bên quan tâm

Các hệ thống giám sát phải đảm bảo nắm bắt được các yêu cầu của những người sử dụng thông tin giám sát khác nhau và đáp ứng một cách thích hợp và hiệu quả các yêu cầu đó.

Các hệ thống giám sát nên cung cấp phản hồi cho các tổ chức hành động bom mìn, bao gồm các chỉ số hiệu suất so sánh, điểm chuẩn và các thông tin cần thiết khác để người quản lý hiểu được hiệu suất của tổ chức của họ.

4.8 Giới tính và sự đa dạng

Không có chương trình hành động bom mìn nào có thể thành công trong việc đáp ứng các yêu cầu của các bên liên quan nếu không thể phản ánh các tình huống, yêu cầu và nhu cầu khác nhau của các nhóm giới và nhóm đa dạng khác.

Các hệ thống giám sát hành động bom mìn cần bao gồm việc thu thập, phân tích và báo cáo dữ liệu liên quan đến giới tính và tính đa dạng của chương trình hành động bom mìn. Dữ liệu

phân tích theo giới tính và độ tuổi (SADD) nên được sử dụng bất cứ khi nào có thể trong các hệ thống giám sát hành động bom mìn.

CQHĐBMQG cần đảm bảo rằng các chỉ số hiệu suất chính (KPI) liên quan đến giới và đa dạng được xác định, xác nhận và được đưa vào các công đoạn và quy trình giám sát.

4.9 Hệ thống quản lý thông tin

Các hệ thống giám sát nên được tích hợp vào một hệ thống quản lý thông tin (Hệ thống QLTT) hiệu suất và hiệu quả

4.10 Giám sát và quản lý rủi ro

Rủi ro được định nghĩa là "ảnh hưởng của sự không chắc chắn đối với các mục tiêu" (Hướng dẫn ISO 73: 2009). Rủi ro có thể được thể hiện thông qua tham chiếu 'sự kết hợp giữa khả năng xuất hiện tổn hại và mức độ nguy hại của nó' (IMAS 04.10 và Hướng dẫn ISO 51: 1999).

Giám sát là phần không thể thiếu đối với các quy trình quản lý rủi ro ở cả cấp chiến lược và hoạt động trong bất kỳ chương trình hành động bom mìn nào. Các chức năng nhận dạng, phân tích, đánh giá, xử lý và xem xét rủi ro nên được sử dụng để xác minh và chỉ định các yêu cầu thông tin, bao gồm các chỉ số đo lường hiệu suất hoạt động (KPI), có liên quan và cần được đưa vào mục tiêu của hệ thống giám sát.

5 Yêu cầu chung

5.1 Tổng quan

Trong bất kỳ chương trình hành động bom mìn nào, các cơ quan hữu quan sẽ xác định:

- a) những hợp phần cần được đo lường và theo dõi;
- b) phương pháp theo dõi, đo lường và phân tích khi cần thiết để đảm bảo đưa ra các kết quả hợp lệ;
- c) giám sát được thực hiện khi nào và như thế nào;
- d) khi nào và làm thế nào để phân tích kết quả giám sát; và
- e) kết quả giám sát sẽ được hiển thị và phổ biến như thế nào.

Chức năng giám sát phải được thực hiện theo các yêu cầu của tiêu chuẩn này. Thông tin tài liệu phù hợp sẽ được giữ lại làm bằng chứng về kết quả giám sát.

Cơ quan chức năng sẽ giám sát và xem xét hiệu suất của chính hệ thống giám sát.

5.2 Mục đích giám sát

Giám sát được thực hiện để cung cấp cho các cấp chính quyền, nhà quản lý và người ra quyết định thông tin dựa trên bằng chứng đáng tin cậy về hiệu suất của các tổ chức và toàn bộ chương trình hành động bom mìn, liên quan đến các mục tiêu và chính sách chiến lược và hoạt động. Giám sát được sử dụng nhằm cung cấp thông tin cho quá trình ra các quyết định về kế hoạch trong tương lai và cải tiến liên tục công tác khắc phục hậu quả bom mìn, bao gồm:

- a) mức độ mà các tổ chức hành động bom mìn tuân thủ các yêu cầu của tiêu chuẩn, quy định, thủ tục, thỏa thuận và các tiêu chí được xác định khác;
- b) hiệu suất thực tế của các tổ chức hành động bom mìn về hiệu quả và hiệu suất của các quy trình, sản phẩm của các quy trình đó và đầu ra, kết quả và tác động tích lũy từ việc tạo ra sản phẩm;
- c) tiến tới đạt được các mục tiêu thực tế, dựa trên ngân sách và mục tiêu tài chính, và liên quan đến đầu ra, kết quả và tác động mong muốn;
- d) mức độ mà các quyết định hoạch định chiến lược và ưu tiên có khả năng giúp đạt được kết quả mong muốn cho người thụ hưởng;
- e) việc thực hiện chương trình hành động bom mìn và các tổ chức liên quan, trong mối tương quan đến vấn đề giới và sự đa dạng;

- f) các đặc điểm chính khác của chương trình hành động bom mìn và các tổ chức liên quan;
- g) đề thiết lập điểm chuẩn nhằm đánh giá hiệu suất trong tương lai; và
- h) đề hỗ trợ nắm bắt về hiệu suất liên quan đến bất kỳ biện pháp, mục đích hoặc mục tiêu quan trọng đối với CQHĐBMQG.

5.3 Tiến hành giám sát

Giám sát hành động bom mìn phải toàn diện, nghiêm ngặt và cung cấp đủ thông tin để đáp ứng nhu cầu của các bên liên quan. Giám sát không nên ngăn cản sự chủ động và đổi mới, cũng như không nên áp đặt bất cứ gánh nặng nào có thể làm ảnh hưởng đáng kể và không tốt đến hiệu quả hoạt động của tổ chức KPBM. Giám sát hiệu quả, là một phần của hệ thống quản lý chất lượng hiệu quả, sẽ tăng cường thành công và hiệu quả chung của kế hoạch, chương trình hoặc dự án hành động bom mìn.

Hệ thống giám sát hành động bom mìn cần :

- a) độc lập, khách quan, liêm chính và công bằng;
- b) được triển khai một cách hệ thống và dựa trên bằng chứng;
- c) được thực hiện với sự quan tâm và nỗ lực chuyên nghiệp;
- d) đưa ra thông tin hợp lệ để cấp quản lý (nội bộ và bên ngoài cho các tổ chức) có thể hành động để cải thiện hoạt động;
- e) được lên kế hoạch và quản lý hợp lý;
- f) ghi chép và lưu trữ dữ liệu một cách có hệ thống để tham khảo trong tương lai;
- g) đưa ra kết luận phù hợp, đáng tin cậy và đủ để đáp ứng nhu cầu ra quyết định;

Những người tham gia giám sát phải có năng lực, không có sự thiên vị và xung đột lợi ích và duy trì bảo mật và quyền riêng tư với các tổ chức và cá nhân chịu sự giám sát.

Giám sát hành động bom mìn phải bao gồm sự kết hợp của các chức năng quản lý thông tin, rà soát hồ sơ và kiểm tra thực địa (được thông báo và không báo trước).

5.4 Thu thập, phân tích, báo cáo và lưu trữ dữ liệu có hệ thống

Hiệu quả giám sát phụ thuộc vào quyền truy cập vào dữ liệu nhất quán, đáng tin cậy và toàn diện về hiệu suất hoạt động của các tổ chức và các quy trình và sản phẩm mà họ chịu trách nhiệm. Cơ quan chức năng cần :

- a) xác định các chỉ số liên quan đến hiệu quả của các hoạt động hành động bom mìn (mức độ hiện thực hóa các hoạt động được lên kế hoạch và đạt được kết quả được kỳ vọng) và hiệu quả của các hoạt động đó (mối quan hệ giữa kết quả đạt được và các nguồn lực được sử dụng);
- b) chỉ định các yêu cầu thông tin liên quan đến các chỉ số của cả sản phẩm và hiệu suất của quy trình;
- c) đảm bảo tính nhất quán của dữ liệu / thông tin giữa các tổ chức và theo thời gian; và
- d) đảm bảo dữ liệu được lưu trữ theo cách có thể truy cập được trong tương lai và dữ liệu đó được cung cấp cho các bên quan tâm để so sánh theo trình tự thời gian.

5.4.1 Thu thập dữ liệu giám sát

Dữ liệu liên quan đến giám sát có thể được thu thập và báo cáo bởi các giám sát viên, tổ chức hành động bom mìn hoặc các cá nhân khác. Trong mọi trường hợp, yêu cầu phải được xác định rõ ràng theo:

- a) trách nhiệm thu thập dữ liệu;
- b) trách nhiệm lưu trữ hồ sơ và lưu trữ dữ liệu;
- c) nguồn dữ liệu;
- d) đơn vị đo lường;
- e) tần suất thu thập;

- f) định dạng thu thập dữ liệu;
- g) tần suất báo cáo;
- h) định dạng báo cáo; và
- i) kênh báo cáo.

Các yêu cầu phải được xác định trong tiêu chuẩn HDBMQG, quy trình giám sát, chính sách và các quy trình riêng của tổ chức hành động bom mìn nếu phù hợp.

Thông tin bổ sung về việc thu thập dữ liệu thông qua các chuyến giám sát thực địa được cung cấp trong Phụ lục A.

5.4.2 Phân tích dữ liệu giám sát

Các kết quả giám sát cần được phân tích để đáp ứng các yêu cầu của các nhà quản lý và người ra quyết định có liên quan. Tối thiểu, việc giám sát sẽ cung cấp kết quả cho biết:

- a) sự tuân thủ của các sản phẩm và dịch vụ với các yêu cầu (bao gồm cả việc tuân thủ các tiêu chuẩn, chính sách và quy trình);
- b) sự hài lòng của khách hàng;
- c) thực hiện chính sách về giới và sự đa dạng;
- d) sự tuân thủ và hiệu quả của hệ thống quản lý chất lượng (Hệ thống QLCL) và các hệ thống quản lý liên quan khác;
- e) thực hiện thành công việc lập kế hoạch và tiến tới mục tiêu;
- f) việc thực hiện các quy trình hành động bom mìn;
- g) hiệu suất của các sản phẩm hành động bom mìn;
- h) hiệu suất của các tổ chức hành động bom mìn;
- i) hiệu suất của các nguồn lực hành động bom mìn; và
- j) nhu cầu hoặc các cơ hội để cải thiện.

Các hệ thống giám sát phải đầy đủ chi tiết phù hợp và hồ sơ lưu trữ, để xác định và theo dõi các biện pháp thực hiện có liên quan đến các tổ chức và thành phần riêng lẻ và để quan sát xu hướng thay đổi theo thời gian.

Dữ liệu giám sát phải được phân tách theo giới tính và độ tuổi (SADD) bất cứ khi nào có thể và phù hợp.

5.5 Các chỉ số đo lường hiệu suất chính (KPIs)

Các chỉ số đo lường hiệu suất chính (KPI) là các giá trị có thể đo lường được sử dụng để chứng minh hiệu quả đạt được mục tiêu của một tổ chức hoặc chương trình.

Các chỉ số liên quan bao gồm:

- a) tỷ lệ không tuân thủ (của sản phẩm / quy trình, của tổ chức / hợp phần hoạt động liên quan đến các yêu cầu được xác định);
- b) tỷ lệ tuân thủ (liên quan đến tiêu chuẩn, quy tắc, quy định, chính sách và quy trình);
- c) tỷ suất tiến độ (so với thời hạn, mục tiêu, ngân sách và điểm chuẩn được xác định);
- d) hiệu suất nguồn lực (tỷ lệ năng suất, tỷ lệ phát hiện / bỏ lỡ); và
- e) tỷ lệ hiệu suất (giữa nỗ lực được áp dụng và đến kết quả đạt được).

Chính quyền, nhà quản lý và cơ quan có thẩm quyền ra quyết định ở các cấp khác nhau trong chương trình hành động bom mìn (Chương trình HDBM) nên xác định KPI có liên quan đến chức năng và trách nhiệm của chính họ. Các cấp cao hơn trong Chương trình HDBM có thể sử dụng KPI dựa trên dữ liệu tổng hợp.

Các yêu cầu cần được truyền đạt và được hiểu bởi những người có trách nhiệm thu thập dữ liệu, phân tích dữ liệu và báo cáo kết quả, để đảm bảo tính nhất quán, khả năng so sánh và hiệu lực của các chỉ số KPI.

5.6 Hiện thị và phổ biến kết quả giám sát

Kết quả giám sát, bao gồm KPI được cập nhật, phải được hiện thị thông qua các bảng, biểu

đồ, sơ đồ và các phương pháp khác, để cho phép các cơ quan chức năng, nhà quản lý và người ra quyết định xác định và hiểu xu hướng, so sánh hiệu suất theo thời gian và giữa các tổ chức và xác định nhu cầu hoặc cơ hội để cải thiện.

Nên sử dụng biểu đồ tổng quan kỹ thuật số (*digital dashboard*).

Kết quả giám sát phải được cung cấp rộng rãi nhất có thể và phù hợp với các nguyên tắc và chính sách bảo mật.

5.7 Năng lực, đào tạo và nhận thức

5.7.1 Tổng quan

Giám sát không phải là một chức năng trị an. Mục đích chính của giám sát là cung cấp thông tin cho các nhà quản lý và chính quyền để duy trì sự tự tin, xác định các lĩnh vực cần sự chú ý và hỗ trợ các quá trình cải tiến liên tục.

Trong trường hợp các thiếu sót hoặc sự không phù hợp được xác định, cần phân tích, thống nhất nguyên nhân gốc rễ và triển khai hành động khắc phục phù hợp. Trong những trường hợp hiểm hoi có sơ suất, không trung thực hoặc vi phạm, hành động kỷ luật hoặc pháp lý thích hợp có thể cần phải được thực hiện, nhưng điều này nên là sự kiện rất bất thường hiếm xảy ra.

5.7.2 Năng lực của nhân viên giám sát

Để thực hiện các chức năng giám sát một cách hiệu quả và hiệu suất, các giám sát viên hành động bom mìn cần:

- a) có đủ kinh nghiệm và kiến thức về các quy trình, phương pháp và kỹ thuật mà họ sẽ theo dõi;
- b) có khả năng lập kế hoạch và tổ chức các chức năng giám sát;
- c) thu thập thông tin thông qua phỏng vấn, lắng nghe, quan sát, xem xét và xác minh tính chính xác của hồ sơ và tài liệu;
- d) có kỹ năng ghi lại một cách có hệ thống các kết quả dựa trên bằng chứng;
- e) xác nhận rằng họ có đủ bằng chứng để hỗ trợ cho việc kết luận;
- f) duy trì bảo mật thông tin;
- g) giao tiếp hiệu quả; và
- h) thể hiện sự hiểu biết về hệ thống quản lý.

Tùy thuộc vào các hoạt động và lĩnh vực cụ thể mà họ sẽ giám sát, các giám sát viên hành động bom mìn nên có kiến thức liên quan:

- i) Điều ước và quy định quốc tế;
- j) Luật pháp và quy định quốc gia;
- k) Tiêu chuẩn (IMAS, tiêu chuẩn HĐBMQG, IATGs, ISO, v.v.)
- l) Hợp đồng và thỏa thuận;
- m) Yêu cầu về lao động, an toàn nơi làm việc và điều kiện làm việc;
- n) Sản phẩm, hoạt động và dịch vụ;
- o) Thuật ngữ chất lượng;
- p) Nguyên tắc quản lý chất lượng (QLCL) và ứng dụng của chúng; và
- q) Công cụ chất lượng và ứng dụng của chúng.

5.7.3 Đào tạo

Giám sát viên cần được đào tạo và thể hiện đầy đủ năng lực, kỹ năng và kiến thức, về các quy trình, thủ tục, kỹ thuật và ghi chép hoạt động giám sát, trước khi tiến hành các hoạt động giám sát.

Cần đào tạo bổ sung cho các giám sát khi có thay đổi trong hệ thống giám sát, khi có những thay đổi đáng kể về quy định và tiêu chuẩn áp dụng, giữa các quãng thời gian phù hợp, để đảm bảo duy trì khả năng thực hiện nhiệm vụ giám sát của họ.

Các nhân viên khác nên được đào tạo về các khía cạnh liên quan của hệ thống giám sát (như người thu thập dữ liệu / phóng viên và nhân viên quản lý thông tin khác), những người thực hiện các chức năng liên quan đến hệ thống giám sát.

Hồ sơ đào tạo, trình độ và kinh nghiệm của giám sát viên và các nhân viên khác làm việc trong hệ thống giám sát phải được duy trì.

5.7.4 Nhận thức về vai trò và trách nhiệm giám sát

CQHĐBMQG cần đảm bảo rằng các tổ chức và cá nhân chịu sự giám sát, cũng như các bên liên quan khác quan tâm đến việc thực hiện Chương trình HĐBM, có sự nhận thức đầy đủ về hệ thống giám sát, mục đích, chức năng và nguyên tắc của nó

Các tổ chức và cá nhân chịu sự giám sát không nên coi giám sát là một quá trình thù địch, hoặc mang lại hậu quả quá mức hoặc không chính đáng trong trường hợp có sự không phù hợp hoặc thất bại khác. Những đối tượng cần giám sát nên cởi mở, trung thực và nhất quán trong việc cung cấp thông tin và tiếp cận địa điểm làm việc.

Những bằng chứng cho thấy thông tin cung cấp cho giám sát viên là không đầy đủ, không chính xác hoặc đã bị giả mạo, cấu thành sự không tuân thủ và phải được điều tra và theo dõi.

5.8 Giám sát hiệu suất quá trình

5.8.1 Tổng quan

Hành động bom mìn bao gồm nhiều quy trình khác nhau ở cấp độ hoạt động và chiến lược. Dữ liệu phù hợp cần được thu thập và phân tích để cho phép các cơ quan chức năng, nhà quản lý và người ra quyết định:

- a) hiểu sự liên quan, hiệu lực và hiệu quả của các quy trình chính;
- b) xác định và khắc phục những phần của các quy trình có thể được cải thiện;
- c) so sánh hiệu suất quá trình theo thời gian giữa các tổ chức, các hợp phần hoạt động và địa điểm; và
- d) phản ánh các kết quả quá trình giám sát trong kế hoạch tương lai.

5.8.2 Xác định và mô tả các quy trình chính

Các quy trình chính cần được xác định trong chương trình hành động bom mìn và các chỉ số hiệu suất phù hợp cần được xác định và duy trì. Các quy trình chính là những quy trình:

- a) giao sản phẩm cho khách hàng / người sử dụng; hoặc là
- b) hỗ trợ trực tiếp các quy trình cung cấp sản phẩm cuối cùng; hoặc là
- c) có ý nghĩa quan trọng khác đối với hiệu quả và hiệu suất hoạt động của các tổ chức hành động bom mìn.

Các sản phẩm được bàn giao cho khách hàng / người sử dụng hoặc có ý nghĩa quan trọng khác trong tổ chức hành động bom mìn phải chịu sự giám sát sản phẩm như được mô tả trong phần 5.9 của tiêu chuẩn này.

5.8.3 Quy trình và chỉ số hiệu suất

KPI nên được thiết lập cho các quy trình chính để chỉ ra:

- a) hiệu quả của quá trình - mức độ mà quá trình thực hiện thành công chức năng của nó; và
- b) hiệu suất của quá trình - các nguồn lực được sử dụng trong quá trình tạo ra đến kết quả đạt được.

5.8.4 Tuân thủ các tiêu chuẩn, quy định và thủ tục

Giám sát nên được thiết lập sao cho tỷ lệ tuân thủ hoặc không tuân thủ có thể được liên kết với các tiêu chuẩn, quy định và quy trình riêng lẻ.

5.8.5 Giám sát tiến độ

Cần theo dõi tiến độ của các hoạt động tương ứng với thời hạn và mục tiêu đã thống nhất. Trong trường hợp không có thời hạn hoặc mục tiêu bên ngoài nào được đề ra cho một hoạt động, các tổ chức hành động bom mìn nên thiết lập các mục tiêu nội bộ phù hợp để đo lường tiến trình thực hiện đó.

5.8.6 Môi trường làm việc

Các hệ thống giám sát nên bao gồm hành động thích hợp để xác nhận rằng môi trường làm việc vẫn phù hợp với các hoạt động hành động bom mìn có hiệu suất và hiệu quả, và tuân thủ các tiêu chuẩn, luật pháp và quy định hiện hành.

5.8.7 Phương pháp giám sát quy trình

Việc thực hiện các quy trình được thực hiện bởi các tổ chức hành động bom mìn và việc tuân thủ các tiêu chuẩn, quy định và các yêu cầu khác của họ có thể được giám sát thông qua:

- a) phân tích các hồ sơ ghi chép về sự không phù hợp, các hồ sơ đó cần chỉ ra tiêu chuẩn, quy tắc, quy định, quy trình hoặc thủ tục nào có liên quan đến sự không tuân thủ;
- b) xem xét tài liệu của tổ chức hành động bom mìn bao gồm hướng dẫn thực hiện, kế hoạch, thủ tục, báo cáo và hồ sơ;
- c) phân tích dữ liệu được cung cấp bởi các tổ chức hành động bom mìn; và
- d) kiểm tra thực địa để quan sát hoạt động (Phụ lục B mô tả kế hoạch và tiến hành kiểm tra thực địa chi tiết hơn).

Dữ liệu được thu thập thông qua các chuyến công tác thực địa cần được phân tích để xác định xu hướng và cho phép so sánh hiệu suất giữa các tổ chức và các hợp phần hoạt động khác nhau.

5.8.8 Tần suất và mức độ giám sát quy trình

Các hoạt động giám sát, bao gồm việc nộp báo cáo, phân tích dữ liệu và tiến hành các chuyến kiểm tra thực địa nên diễn ra trong khoảng thời gian đủ để duy trì niềm tin của các cơ quan chức năng và các bên quan tâm về hiệu suất hoạt động của các tổ chức hành động bom mìn và của toàn bộ chương trình hành động bom mìn. Hoạt động giám sát không nên quá xâm phạm, cũng không nên đặt ra những yêu cầu làm giảm đáng kể hiệu quả hoạt động đối với một tổ chức hành động bom mìn,

Tối thiểu, hoạt động giám sát nên diễn ra giữa các khoảng thời gian và theo phương thức được quy định trong các chứng chỉ công nhận tổ chức, các tiêu chuẩn, hợp đồng và các tài liệu áp dụng khác.

Hoạt động giám sát, đặc biệt là các chuyến kiểm tra thực địa, không nên được triển khai thay thế cho hành động khắc phục sai sót thích hợp của một tổ chức hành động bom mìn. Hiệu suất kém có thể dẫn đến việc quan sát và kiểm tra thường xuyên hơn về hoạt động, quy trình và sản phẩm, nhưng bất kỳ sự không tuân thủ hoặc thiếu sót nào trong hoạt động của tổ chức cần luôn được giải quyết chủ yếu thông qua hành động quản lý phù hợp từ bên trong tổ chức đó.

Tần suất kiểm tra thực địa có thể được điều chỉnh theo kết quả của các lần kiểm tra trước đó, theo kinh nghiệm của tổ chức hành động bom trong việc triển khai các hoạt động của tổ chức và bản chất của các hoạt động đó.

Các cơ quan giám sát nên xem xét việc áp dụng lịch trình giám sát 'chặt chẽ' khi:

- a) một tổ chức hành động bom mìn mới được công nhận hoạt động trong một lĩnh vực xác định;

- b) đã có những thay đổi đáng kể trong việc quản lý hoặc cấu trúc của một tổ chức / hợp phần hoạt động;
- c) kết quả giám sát (thông qua phân tích dữ liệu và / hoặc kiểm tra thực địa) đã xác định những thiếu sót trong hoạt động của một tổ chức / hợp phần hoạt động; hoặc
- d) như là một phần của hoạt động theo dõi việc khắc phục lỗi không tuân thủ đã được xác định trước đó.

Các cơ quan giám sát có thể xem xét giảm tần suất của các chuyến công tác giám sát khi:

- một tổ chức hành động bom mìn đã chứng minh một mức độ nhất quán về hiệu suất có thể chấp nhận được trong một khoảng thời gian giám sát; và
- không có thay đổi trong phạm vi hoạt động của tổ chức hành động bom mìn.

5.9 Giám sát hiệu suất sản phẩm

5.9.1 Tổng quan

Các cơ quan giám sát cần đảm bảo rằng hành động thích hợp được thực hiện để duy trì sự tự tin về hiệu suất của các sản phẩm hành động bom mìn. Kiểm soát chất lượng là quá trình kiểm tra xem liệu "những gì đã nhận được có phải là những gì được mong muốn".

5.9.2 Sản phẩm và chỉ số hiệu suất

Theo truyền thống, khu vực hành động bom mìn đã tập trung vào một sản phẩm để loại trừ gần như tất cả các sản phẩm khác. Sản phẩm đó (đất được rà phá bom mìn) rất quan trọng, nhưng nó chỉ là một trong một loạt các sản phẩm của các quy trình hành động bom mìn, những sản phẩm khác cũng quan trọng và nên nhận được mức độ chú ý tương tự. Các loại sản phẩm chính liên quan đến hành động bom mìn bao gồm, nhưng không giới hạn ở:

- a) Thông tin: không có thông tin đi kèm, nhiều sản phẩm của hành động bom mìn (đặc biệt là những sản phẩm liên quan đến việc giải phóng đất) bị hạn chế hoặc không có giá trị. Bản thân thông tin cũng là một sản phẩm theo đúng nghĩa của nó. Hồ sơ, báo cáo và chiến dịch thông tin công cộng đều cung cấp sản phẩm thông tin cho mọi người.
- b) Đất: quy trình hành động bom mìn cho ra các sản phẩm đất đã được hủy bỏ tình trạng ô nhiễm, giảm diện tích ô nhiễm và được giải phóng. Tất cả sản phẩm đều được yêu cầu phải đáp ứng cùng một yêu cầu chất lượng cơ bản - là đất an toàn, không có vật nổ nguy hiểm nằm ở độ sâu quy định.
- c) Phần cứng: từ tay chân giả, đến các dụng cụ hỗ trợ huấn luyện từ các vật nổ đảm bảo không còn khả năng gây nổ (*free from explosive* FFE), đến phế liệu từ các chương trình phá hủy và phi quân sự kho dự trữ vũ khí, đến các hàng rào và biển cảnh báo được sử dụng để phân định các khu vực nguy hiểm. Tất cả nên có các yêu cầu rõ ràng về chất lượng, an toàn và môi trường nhằm đo lường và giám sát hiệu suất hoạt động.
- d) Con người: hành động bom mìn tham gia vào một loạt các quá trình đào tạo. Sản phẩm của các quá trình này là nhân sự được đào tạo và có năng lực. Các yêu cầu đối với hiệu suất cần theo dõi cần được xác định trong Mô tả công việc, Điều khoản tham chiếu, Kế hoạch đào tạo và tài liệu phù hợp khác.

Mỗi sản phẩm nên được thiết kế và bàn giao nhằm đáp ứng các yêu cầu nhất định. Các chỉ số hiệu suất cần được xác định, xác nhận và sử dụng trong hệ thống giám sát để chỉ ra:

- mức độ đáp ứng theo yêu cầu của sản phẩm;
- tỷ lệ giữa mức độ không tuân thủ dự kiến và trên thực tế;
- hành động phòng ngừa và khắc phục; mức độ không tuân thủ dự kiến và trên thực tế của sản phẩm; và
- tiến độ đạt được các mục tiêu liên quan đến sản phẩm.

5.9.3 Phương pháp giám sát sản phẩm

Các tùy chọn để theo dõi hiệu suất của sản phẩm bao gồm:

- a) kiểm tra vật lý và lấy mẫu;
- b) thử nghiệm;
- c) Phản hồi của khách hàng; và
- d) giám sát lâu dài

Các chương trình hành động bom mìn nên bao gồm sự kết hợp thích hợp, hiệu quả và hiệu suất của các phương pháp giám sát sản phẩm.

5.9.4 Kiểm tra vật lý và lấy mẫu

Phương pháp kiểm tra vật lý và lấy mẫu hữu ích khi các sản phẩm giống hệt nhau được sản xuất từ cùng một vật liệu, theo cùng một quy trình và khi kiểm tra có thể phát hiện ra các khiếm khuyết có thể truy xuất về nguyên nhân của sự không tuân thủ. Ví dụ về các sản phẩm hành động bom mìn có thể phù hợp để kiểm tra và lấy mẫu vật lý bao gồm:

- a) chân tay giả cho nạn nhân bom mìn;
- b) dữ liệu / hồ sơ; và
- c) các dụng cụ hỗ trợ huấn luyện từ các vật nổ đảm bảo không còn khả năng gây nổ (*free from explosive* FFE).

Các khu vực đất được rà phá không phải tất cả bắt đầu trong cùng một điều kiện (một số mét vuông có chứa ô nhiễm, một số không) và không phải tất cả đều tuân theo cùng một quy trình (một số có thể được hủy bỏ tình trạng ô nhiễm, một số được giảm diện tích ô nhiễm và một số được rà phá. Ngay cả các khu vực được rà phá khác nhau có thể phải tuân theo các quy trình khác nhau). Nếu kiểm tra sau rà phá thấy không có ô nhiễm trong mẫu, không thể xác định liệu đất đã được xử lý đúng quy trình hay không đúng quy trình (hoặc chưa hề được xử lý), nhưng không có ô nhiễm trước quá trình giải phóng. Việc lấy mẫu và kiểm tra đất được giải phóng không giống với việc lấy mẫu và kiểm tra các mặt hàng của một dây chuyền sản xuất hàng loạt.

Nếu được thực hiện một cách thích hợp, lấy mẫu đất có thể ít nhiều có giá trị hỗ trợ xây dựng lòng tin và cam kết thực thi hợp đồng vì kết quả kiểm tra mẫu có thể dẫn đến khả năng tăng chất lượng công việc. Phụ lục C cung cấp hướng dẫn bổ sung về kiểm tra vật lý và lấy mẫu đất được giải phóng.

5.9.5 Thử nghiệm sản phẩm

Các sản phẩm phần cứng, như máy dò, bộ định vị và hệ thống máy cơ giới, khi nhận được vào các chương trình hành động bom mìn, phải được kiểm tra. Bất cứ thử nghiệm nào như vậy cần dựa trên các tiêu chí rõ ràng phản ánh mục đích sử dụng của thiết bị, các tình huống và điều kiện cụ thể liên quan đến mục đích sử dụng trang thiết bị máy móc. Kỹ năng của người vận hành thiết bị nên được kiểm tra càng kỹ càng tốt vì kỹ năng của họ có thể ảnh hưởng đến kết quả thử nghiệm. (IMAS 03.40 Thử nghiệm và Đánh giá Thiết bị Hành động bom mìn, cung cấp hướng dẫn thêm về nội dung này).

Kiểm tra cũng nên được xem xét liên quan đến con người (như sản phẩm của các quá trình đào tạo), thông qua các bài thi viết và thực hành, hoạt động kiểm tra và chứng minh năng lực khác, theo IMAS 06.10 về Quản lý đào tạo.

Các hệ thống sử dụng động vật dò tìm phải được thử nghiệm theo các tiêu chuẩn áp dụng (IMAS 09.42 Kiểm tra hoạt động chó nghiệp vụ dò tìm và người điều khiển).

Kết quả kiểm tra sản phẩm, bao gồm hiệu suất và tỷ lệ thất bại, cần được phân tích và đưa vào các hệ thống giám sát.

Các hồ sơ về kết quả kiểm tra nên được lưu trữ và cung cấp theo yêu cầu để so sánh hiệu suất theo thời gian và / hoặc giữa các đơn vị hành động bom mìn khác nhau.

5.9.6 Phản hồi của khách hàng

Các CQHĐBMQG cần đảm bảo rằng các hệ thống giám sát bao gồm các cơ chế xác định khách hàng, bao gồm người sử dụng đất, người nhận thông tin, người quản lý nhân viên được đào tạo, người sử dụng chân tay giả và các đối tượng phù hợp khác. Thông tin cá nhân nhạy cảm nên được giữ một cách an toàn, nhưng dữ liệu phản hồi ẩn danh cần được cung cấp cho các bên quan tâm càng nhiều càng tốt.

Các CQHĐBMQG cần đảm bảo rằng các hệ thống giám sát hành động bom mìn bao gồm các cơ chế đáng tin cậy, công khai, dễ sử dụng để khuyến khích và nhận phản hồi của khách hàng (như đường dây nóng điện thoại, khảo sát, biểu mẫu thu thập ý kiến phản hồi, v.v.) liên quan đến tất cả các sản phẩm hành động bom mìn.

Kết quả phản hồi của khách hàng nên được phân tích và cung cấp cho các cơ quan chức năng, nhà quản lý và người ra quyết định.

Các CQHĐBMQG nên thiết lập KPI liên quan đến phản hồi của khách hàng.

5.9.7 Giám sát dài hạn

Giám sát dài hạn được sử dụng để xây dựng niềm tin vào các sản phẩm khối lượng lớn được sử dụng trong thời gian dài. Điều này đặc biệt quan trọng trong trường hợp đất được giải phóng. Chỉ số chính về chất lượng trong đất được giải phóng là nó được sử dụng an toàn trong thời gian dài sau khi bàn giao.

Giám sát dài hạn có thể được thực hiện thông qua:

- a) Phân tích dữ liệu được tổ chức trong các hệ thống quản lý thông tin hành động bom mìn;
- b) Phân tích dữ liệu từ các hệ thống quản lý thông tin bên ngoài chương trình hành động bom mìn (như hệ thống y tế quốc gia); và
- c) thông qua các cuộc điều tra chủ động về địa điểm và khu vực nơi sản phẩm đã được bàn giao trước đây cho khách hàng.

Các hệ thống giám sát dài hạn nên được phát triển để đảm bảo rằng bất kỳ sản phẩm nào không phù hợp, được phát hiện một thời gian dài sau khi bàn giao, sẽ nhận được sự quan tâm khắc phục của cơ quan / cơ quan giám sát.

Các CQHĐBMQG cần đảm bảo rằng khi không có bằng chứng về sự không tuân thủ của sản phẩm, có nghĩa sự không tuân thủ không thực sự tồn tại, thay vì cho rằng hệ thống giám sát dài hạn không có khả năng xác định sự không tuân thủ.

5.9.8 Tần suất và mức độ giám sát sản phẩm

Tần suất giám sát sản phẩm và tỷ lệ sản phẩm được giám sát, tùy thuộc vào loại sản phẩm, tầm quan trọng của sản phẩm và khả năng xảy ra lỗi không phù hợp. Các yếu tố ảnh hưởng đến quyết định về mức độ thường xuyên và mức độ toàn diện để thực hiện giám sát sản phẩm bao gồm:

- a) mức độ tin cậy đối với các hệ thống đảm bảo chất lượng (ĐBCL) và kiểm soát chất lượng nội bộ (KSCL) của chính tổ chức hành động bom mìn;
- b) kết quả giám sát trước đó (bao gồm giám sát dài hạn) đối với sản phẩm và của tổ chức hành động bom mìn;
- c) sự cần thiết phải duy trì niềm tin giữa các bên liên quan / các bên quan tâm; và
- d) các yêu cầu đặt ra trong hợp đồng và các thỏa thuận khác.

Phụ lục C cung cấp hướng dẫn bổ sung về việc lấy mẫu đất sau và phá.

5.10 Nhận dạng lỗi không tuân thủ và phản hồi

5.10.1 Xác định lỗi không tuân thủ

Các nhà điều hành, người quản lý, khách thăm hiện trường, khách hàng và những người khác, cũng như các giám sát viên có thể xác định khả năng xảy ra lỗi không tuân thủ tiềm năng và lỗi không tuân thủ trên thực tế của một quy trình hay một sản phẩm. Một phần quan trọng của bất kỳ Hệ thống QLCL nào, là khả năng xác định bất kỳ sự không tuân thủ tiềm năng hoặc trên thực tế, nhằm ghi chép lại, thực hiện điều tra và, khi cần thiết, xác định, thống nhất và thực hiện hiệu quả các hành động khắc phục và phòng ngừa.

Sự không tuân thủ được xác định trong quá trình giám sát hoặc theo dõi, nếu có thể nên được giải quyết bởi tổ chức hành động bom mìn có liên quan, thông qua việc sử dụng hệ thống QLCL của chính tổ chức đó. Giám sát viên nên thống nhất các hành động khắc phục

do tổ chức hành động bom mìn đề xuất và triển khai hành động thích hợp để xác nhận việc thực hiện hiệu quả các hành động khắc phục đó.

Chỉ khi có những thiếu sót trong hệ thống QLCL của nhà điều hành, hoặc khi mức độ nghiêm trọng của sự không tuân thủ chỉ ra vấn đề của hệ thống QLCL, thì các giám sát viên mới được trực tiếp tham gia vào việc xác định và thực hiện các hành động khắc phục.

Là một phần của các chức năng giám sát thông thường, các giám sát viên cần tìm kiếm bằng chứng để xác nhận rằng các tổ chức hành động bom mìn có các hệ thống nội bộ đáng tin cậy có khả năng xác định và khắc phục các lỗi không tuân thủ thực tế và tiềm năng, xác nhận rằng và các hệ thống đó đang được triển khai và đang hoạt động.

5.10.2 Phân loại lỗi không tuân thủ

Các dạng không tuân thủ nên được phân loại như:

- a) Thực tế- một dạng không tuân thủ đã xảy ra; hoặc là
- b) Tiềm năng - một điều chưa xảy ra, nhưng có nguy cơ xảy ra cao.

Các dạng không tuân thủ cần được phân loại thêm về phần hệ thống quản lý liên quan, bao gồm:

- Chất lượng;
- An toàn;
- Thuộc về môi trường; hoặc là
- Các loại khác theo với hoàn cảnh, cơ cấu, chức năng và mục tiêu của tổ chức hành động bom mìn và nhu cầu của CQHĐBMQG và cơ quan giám sát.

5.10.3 Mức độ không tuân thủ

Hệ thống giám sát cần xác định mức độ nghiêm trọng của bất kỳ dạng không tuân thủ nào như:

- a) Nặng: một tình huống nghiêm trọng thường liên quan đến các vấn đề nghiêm trọng bao gồm, nhưng không giới hạn ở:
 - Một yếu tố quan trọng của hệ thống QLCL (hoặc hệ thống khác được giám sát) không được triển khai;
 - Một điều gì đó ảnh hưởng đến mọi việc hoặc mọi người trong tổ chức / hợp phần hoạt động;
 - Các vấn đề nghiêm trọng có thể xảy ra nếu sản phẩm không phù hợp được bàn giao cho khách hàng / người sử dụng;
 - Các vấn đề xảy ra trước khi bàn giao sản phẩm nhưng khách hàng / người sử dụng đã biết; hoặc là
 - Các vấn đề mang một rủi ro đáng kể cho một tổ chức, người dân hoặc các bên quan tâm khác.
- b) Nhẹ: các tình huống ít nghiêm trọng hơn bao gồm, nhưng không giới hạn ở:
 - Các trường không đáp ứng yêu cầu riêng lẻ;
 - Sự không đầy đủ hoặc sai sót của thông tin kém quan trọng; và
 - Các vấn đề trong đó hậu quả gây ra giới hạn ở sự thiếu hiệu quả trong hệ thống nội bộ, nhưng không làm ảnh hưởng đến sản phẩm và khách hàng / người sử dụng

Sự không tuân thủ nên được phân loại một khi mức độ đầy đủ của vấn đề được biết đến. Thông tin bổ sung có thể được đưa ra trong quá trình phân tích nguyên nhân gốc rễ của mỗi dạng không tuân thủ hoặc thông qua thảo luận với các nhân viên khác. Các dạng không tuân thủ nhẹ có thể trở thành dạng nghiêm trọng dựa trên các yếu tố như:

- Xảy ra một số sự cố liên quan;

- các quá trình hoặc sản phẩm liên quan bị ảnh hưởng; và
- khi phân tích nguyên nhân gốc rễ, đã xác định ra một vấn đề lớn hơn.

5.10.4 Lỗi không tuân thủ nghiêm trọng

Lỗi không tuân thủ nghiêm trọng là lỗi không tuân thủ nặng, tạo ra các mối rủi ro tức thì và nghiêm trọng về an toàn, môi trường và / hoặc chất lượng đối với bất kỳ công nhân, khách thăm thực địa, khách hàng, chính quyền, công chúng, các bên liên quan / các bên quan tâm khác hoặc môi trường / cơ sở hạ tầng.

Notes:

Việc phát hiện ra mìn hoặc vật nổ còn sót lại ở khu vực đất đã được giải phóng, khi tiến hành kiểm tra, luôn được coi là lỗi không tuân thủ nghiêm trọng.

Các CQHĐBMQG, chính quyền và cơ quan hợp đồng công tác hành động bom mìn, có thể chọn áp dụng các định nghĩa bổ sung phù hợp về sự không tuân thủ nghiêm trọng và như đã nêu trong tiêu chuẩn HDBMQG, trong hợp đồng, chứng chỉ công nhận tổ chức hoặc tài liệu liên quan khác.

Các nhà chức trách nên cho phép các giám sát viên quyền được dừng hoạt động tại công trường bất cứ khi nào khi họ có lý do để tin rằng sự không tuân thủ nghiêm trọng đã xảy ra hoặc có khả năng sẽ xảy ra.

5.10.5 Quan sát/ nội dung cần cải tiến

Nhân viên giám sát cũng có thể xác định điểm yếu trong các quy trình hoặc sản phẩm, mặc dù không cấu thành sự không tuân thủ, nhưng có thể được cải thiện. Những trường hợp như vậy có thể được phân loại thành quan sát/nội dung cần cải tiến và ghi lại trong tài liệu giám sát.

Mặc dù quan sát/nội dung cần cải tiến không phải là sự không tuân thủ tại thời điểm phát hiện và ghi chép, nó có thể trở thành lỗi không tuân thủ, nếu hành động phòng ngừa thích hợp không được thực hiện sau đó. Giám sát vào một ngày sau đó nên xem lại tình trạng của các quan sát/nội dung cần cải tiến trước đó.

5.10.6 Phản hồi về sự không tuân thủ

Tất cả sự không tuân thủ được xác định (bao gồm cả những sự không tuân thủ được xác định trong quá trình giám sát) phải được ghi lại trong hệ thống QLCL của tổ chức chịu sự giám sát. Giám sát viên cũng nên tổng hợp cả những vấn đề không tuân thủ được xác định trong quá trình theo dõi trong hồ sơ giám sát. Các hành động xử lý lỗi không tuân thủ cần bao gồm hành động khắc phục (để loại bỏ nguyên nhân của sự không tuân thủ được phát hiện) và, khi cần thiết, cả hành động phòng ngừa (để loại bỏ nguyên nhân của sự không tuân thủ tiềm tàng).

Hồ sơ của tổ chức hành động bom mìn nên bao gồm:

- a) Mô tả khái niệm sự không tuân thủ;
- b) Các khía cạnh của hệ thống QLCL (tiêu chuẩn, yêu cầu, SOP hoặc yếu tố khác của hệ thống quản lý) liên quan đến;
- c) Ngày phát hiện sự không tuân thủ;
- d) Loại hình và mức độ nghiêm trọng của sự không tuân thủ;
- e) Phân tích nguyên nhân gốc rễ của sự không tuân thủ;
- f) Các hành động khắc phục được thống nhất (bao gồm cả hành động để ngăn ngừa tái phạm);
- g) Các hành động phòng ngừa được thống nhất (nếu phù hợp);
- h) Ai sẽ có trách nhiệm thực hiện các hành động đã thỏa thuận;
- i) Ngày triển khai các hành động khắc phục phòng ngừa;
- j) Làm thế nào để kiểm tra việc thực hiện và hiệu quả của các hành động khắc phục phòng ngừa; và
- k) Thông tin bổ sung theo yêu cầu để cho phép giám sát viên, người quản lý và cơ quan chức năng xác định hiệu suất hoạt động theo thời gian và giữa các tổ chức và các hợp phần hoạt động

Trường hợp xảy ra lỗi không tuân thủ nặng hoặc nghiêm trọng và ai đó đã bị tổn hại thì cần phải điều tra chính thức (theo Báo cáo và điều tra IMAS 10.60 về các sự cố rò phá bom mìn).

Luôn phải có sự theo dõi sau khi xác định bất kỳ sự không tuân thủ nào để xác nhận rằng hành động thích hợp đã được thực hiện để khắc phục tình hình và ngăn ngừa tái phạm. Việc theo dõi có thể thông qua việc cung cấp bằng chứng tài liệu cho cơ quan giám sát hoặc các chuyến kiểm tra thực địa khi thích hợp.

5.10.7 Hàm nghĩa của sự không tuân thủ trong công tác thẩm định

Tùy thuộc vào kết quả giám sát, tần suất xuất hiện và mức độ nghiêm trọng của sự không tuân thủ trong một tổ chức, các giám sát viên có thể đề nghị đình chỉ hoặc chấm dứt chứng chỉ công nhận hoạt động của một tổ chức. Động thái này cần được quản lý theo các yêu cầu của IMAS 07.30 về Công nhận các tổ chức hành động bom mìn.

5.11 Đánh giá hệ thống giám sát

Hiệu suất của hệ thống giám sát sẽ được xem xét giữa các khoảng thời gian thích hợp và trên cơ sở kết quả của hệ thống QLCL của cơ quan giám sát.

5.12 Tích hợp giám sát và quản lý dựa trên kết quả (RBM)

Quản lý chất lượng (QLCL) đặc biệt tập trung vào chất lượng sản phẩm / đầu ra như một phần của việc đảm bảo rằng công việc được thực hiện chính xác. Các tổ chức hành động bom mìn cũng phải đảm bảo chọn lựa hoạt động phù hợp có tác động cần thiết nhằm tạo ra thay đổi tích cực đối với người dân, cộng đồng và quốc gia bị ảnh hưởng. QLCL cũng cần phải tập trung vào yêu cầu thứ hai là đảm bảo rằng các nguồn lực được sử dụng để đạt được các mục tiêu chiến lược đã nêu, và không tạo ra những ảnh hưởng, sự bận rộn không cần thiết.

Giám sát dài hạn có liên quan trực tiếp đến các khía cạnh quản lý dựa trên kết quả (RBM) giải quyết các câu hỏi như liệu đất có được sử dụng cho mục đích dự kiến hay không và liệu việc sử dụng đất đó đem lại kết quả trung hạn dự kiến và các tác động lâu dài như cải thiện sức khỏe của người dân. Các hệ thống giám sát nên xem xét việc sử dụng các chỉ số RBM về kết quả sử dụng sản phẩm và các tác động lâu dài.

6 Cơ quan giám sát –các nghĩa vụ chung

6.1 Tổng quan

CQHĐBMQG sẽ thành lập một cơ quan giám sát, có tên gọi và có bản mô tả trách nhiệm (Chức năng, nhiệm vụ. ND) cụ thể, cũng như các phương pháp được sử dụng trong quy trình giám sát và phạm vi kỹ thuật của các hoạt động.

Bất kỳ cơ quan giám sát nào do CQHĐBMQG chỉ định sẽ được biên chế nhân sự, trang bị và huấn luyện đầy đủ.

Trường hợp cơ quan giám sát cũng hoạt động như một cơ quan quốc gia có chức năng công nhận hoạt động của tổ chức hành động bom mìn và / hoặc cũng là một cơ quan thanh tra, mối quan hệ giữa các chức năng của cơ quan này cần được xác định rõ ràng.

6.2 Độc lập, công bằng và liêm chính

Nhân viên của cơ quan giám sát, tốt nhất có thể, sẽ không phải chịu áp lực về hoạt động, chính trị, thương mại, tài chính và các áp lực khác có thể ảnh hưởng đến phán quyết của họ. Các chính sách và thủ tục sẽ được thực hiện để đảm bảo rằng những người hoặc tổ chức bên ngoài cơ quan giám sát không thể ảnh hưởng đến kết quả kiểm tra, đánh giá hoặc giám sát.

Cơ quan giám sát và nhân viên của nó sẽ không tham gia vào bất kỳ hoạt động nào có thể xung đột với tính độc lập trong các hoạt động của họ. Cụ thể, họ sẽ không tham gia trực tiếp vào các tổ chức hoạt động trong bất kỳ lĩnh vực hành động bom mìn, hoặc tham gia vào quá trình thiết kế, sản xuất, cung cấp, lắp đặt, sử dụng hoặc bảo trì các dịch vụ hoặc thiết bị cho các tổ chức hoạt động trong lĩnh vực hành động bom mìn, hoặc các lĩnh vực có quan hệ mật thiết. Những hạn chế này cũng áp dụng cho các thành viên thân cận trong gia đình và các đối tác kinh doanh của nhân viên cơ quan giám sát.

Tất cả các bên liên quan phải có quyền tiếp cận với các dịch vụ của cơ quan giám sát. Quy trình hoạt động của cơ quan giám sát phải được quản lý theo cách không phân biệt đối xử và nhạy cảm về giới.

6.3 Bảo mật

Cơ quan giám sát phải đảm bảo tính bảo mật thích hợp của thông tin thu được trong quá trình hoạt động của mình. Quyền sở hữu sẽ được bảo vệ. Các tiến trình làm việc của cơ quan giám sát thường sẽ không được tiết lộ cho bất kỳ ai trừ CQHĐBMQG, ngoài việc thông báo cho các tổ chức hành động bom mìn hoặc các bên quan tâm khác cần truy cập vào thông tin, về kết quả giám sát các hoạt động của họ.

Cơ quan giám sát nên sử dụng dữ liệu ẩn danh khi thích hợp để khuyến khích và cho phép phổ biến rộng hơn các kết quả giám sát.

6.4 Tổ chức

Cơ quan giám sát phải hoạt động một cách hiệu quả và phải là một tổ chức hiệu quả

Cơ quan phải có một Giám đốc kỹ thuật, được bổ nhiệm, là người có trình độ và kinh nghiệm giám sát các hoạt động hành động bom mìn có liên quan và chịu trách nhiệm chung trong việc đảm bảo các hoạt động giám sát được thực hiện theo tiêu chuẩn HĐBMQG, tiêu chuẩn HĐBMQT IMAS và các tiêu chuẩn liên quan khác. Giám đốc kỹ thuật nên, nếu có thể, là một nhân viên cố định (trong biên chế)

6.5 Hệ thống quản lý

Cơ quan giám sát có trách nhiệm xây dựng và duy trì các quy trình, quy phạm đã được tài liệu hóa. Cơ quan giám sát phải triển khai hệ thống QLCL nội bộ của mình, tốt nhất là dựa trên một hệ thống được công nhận, chẳng hạn như ISO 9001. Ban lãnh đạo của cơ quan giám sát cần phải chỉ định một đại diện có thẩm quyền và trách nhiệm chung về quản lý chất lượng trong cơ quan giám sát ngoài các nhiệm vụ khác. Đối với các vấn đề liên quan đến chất lượng, người này cần phải có quyền tiếp cận các giám đốc điều hành cấp cao nhất của CQHĐBMQG.

Cơ quan giám sát phải đảm bảo rằng tất cả các cấp trong tổ chức đều nắm rõ, thực hiện và duy trì chất lượng, các chính sách áp dụng, và các quy trình của tổ chức. Khi các hệ thống và quy trình của nó ảnh hưởng đến việc thực hiện chương trình hành động bom mìn, mối quan hệ làm việc giữa cơ quan giám sát và tổ chức hành động bom mìn phải được thỏa thuận và là một phần của các thỏa thuận hợp đồng.

6.6 Nhân lực

Cơ quan giám sát phải có đủ số lượng nhân viên có năng lực với kinh nghiệm và trình độ chuyên môn cần thiết để thực hiện các chức năng thông thường của tổ chức. Cơ quan giám sát phải có quyền được tiếp cận các nguồn chuyên môn kỹ thuật của tất cả các hoạt động sẽ được giám sát.

6.7 Quy trình và phương pháp giám sát

Cơ quan giám sát sẽ thiết lập và duy trì các quy trình bằng văn bản cho tất cả các hoạt động giám sát.

6.8 Hồ sơ và phân tích

Cơ quan giám sát phải chuẩn bị và duy trì hồ sơ của tất cả các hoạt động giám sát và kiểm tra.

Tất cả các hồ sơ sẽ được lưu trữ an toàn trong thời gian ít nhất là năm năm, phải giữ gìn bí mật và bảo vệ cho những người nộp đơn tố cáo, trừ khi luật pháp có yêu cầu khác. Nếu có thể, việc giám sát sử dụng đất lâu dài sau khi giải phóng/bàn giao đất sẽ tiếp tục sau năm năm và trong trường hợp cơ quan giám sát ngừng hoạt động, cần sắp xếp để bàn giao việc

này cho một cơ quan thường trực phù hợp khác.

Cơ quan giám sát sẽ phân tích kết quả giám sát theo yêu cầu để cung cấp các báo cáo, KPI và thông tin phù hợp, cập nhật, hợp lệ cho người sử dụng thông tin giám sát.

6.9 Kháng cáo

CQHĐBMQG sẽ thiết lập một hệ thống công bằng và vô tư để cho phép các tổ chức hành động bom mìn kháng cáo các quyết định của cơ quan giám sát rằng họ cảm thấy không công bằng, hoặc khi bằng chứng mới được đưa ra ánh sáng. Hệ thống kháng cáo sẽ bao gồm việc sử dụng trọng tài độc lập.

7 Trách nhiệm

7.1 Cơ quan hành động bom mìn quốc gia (CQHĐBMQG)

CQHĐBMQG, hoặc cơ quan đại diện, sẽ:

- a) thiết lập một hệ thống giám sát sự tuân thủ của các tổ chức hành động bom mìn với các chứng chỉ công nhận tổ chức hành động bom mìn, các tiêu chuẩn, quy phạm và các luật hiện hành khác;
- b) cụ thể hóa các tiêu chuẩn quốc gia và cung cấp các hướng dẫn để giám sát các tổ chức hành động bom mìn;
- c) giám sát công việc của cơ quan giám sát, đảm bảo rằng hệ thống giám sát đang được áp dụng một cách khách quan, công bằng và có chú trọng đến vấn đề về giới,
- d) đảm bảo rằng việc giám sát không làm gián đoạn hoặc trì hoãn một cách không cần thiết các dự án hành động bom mìn; và
- e) đảm bảo các hoạt động phù hợp tiếp theo được thực hiện dựa trên các khuyến nghị của cơ quan giám sát.

CQHĐBMQG, hoặc cơ quan đại diện, nên:

- f) công nhận và chỉ định một cơ quan giám sát; và
- g) tiến hành kiểm tra chất lượng bên ngoài và kiểm toán tài chính định kỳ đối với cơ quan giám sát.

7.2 Cơ quan giám sát

Cơ quan giám sát phải:

- a) được cơ quan hành động bom mìn quốc gia (CQHĐBMQG) công nhận hoạt động với vai trò một cơ quan giám sát;
- b) giám sát các tổ chức hành động bom mìn và các đơn vị thành viên;
- c) cung cấp tài liệu về các hoạt động giám sát và kiểm tra theo yêu cầu của CQHĐBMQG;
- d) thiết lập và duy trì một hệ thống quản lý chất lượng hiệu quả và có hệ thống tài liệu về công tác giám sát;
- e) phân tích kết quả giám sát để kiểm tra rằng các yêu cầu của người sử dụng thông tin giám sát đã được đáp ứng.
- f) làm việc với các tổ chức hành động bom mìn để giáo dục và thông báo cho nhân viên của tổ chức hành động bom mìn, đặc biệt là ban chỉ huy công trường / ban quản

lý nhiệm vụ (tên gọi là tùy đặt) về trách nhiệm hợp tác với các giám sát viên, bao gồm, trong trường hợp hoạt động rà phá, tạo điều kiện cho việc giám sát chặt chẽ.

- g) tuyển dụng nhân viên giám sát có trình độ và kinh nghiệm phù hợp và đảm bảo họ được đào tạo để thực hiện các chuyến kiểm tra giám sát theo hướng giảm thiểu sự gián đoạn đối với các hoạt động hành động bom mìn đang được giám sát, bao gồm cả yêu cầu tuân thủ các hướng dẫn an toàn của tổ chức hành động bom mìn;
- h) lập danh sách các giám sát viên được chứng nhận để tiến hành giám sát chặt chẽ các hoạt động nguy hiểm được xác định, phổ biến danh sách này cho các tổ chức hành động bom mìn và huấn luyện các giám sát viên về nhiệm vụ của họ đối với vấn đề này;
- i) hướng dẫn giám sát về trách nhiệm và quyền hạn của giám sát viên trong trường hợp phát hiện lỗi không tuân thủ nghiêm trọng;

7.3 Các tổ chức hành động bom mìn

Tổ chức hành động bom mìn chịu sự giám sát phải:

- a) áp dụng kinh nghiệm quản lý, quản lý chất lượng và quy trình hoạt động nhằm thực hiện các hoạt động hành động bom mìn đáp ứng hoặc vượt các tiêu chuẩn đã được xác định và thống nhất (thường là tiêu chuẩn HĐBMQG hoặc tiêu chuẩn HDBMQT (IMAS), và cũng đáp ứng đủ hoặc vượt các yêu cầu được quy định trong hợp đồng, chứng chỉ công nhận hoạt động, và các thỏa thuận khác có liên quan và các quy tắc và quy định hiện hành;
- b) duy trì, đảm bảo tính chính xác và hợp lệ và cung cấp tài liệu có sẵn (bao gồm cả các quy trình hoạt động tiêu chuẩn SOP và các quy trình bằng văn bản khác), các báo cáo, hồ sơ, (bao gồm cả báo cáo giám sát và chất lượng nội bộ) và các dữ liệu khác về hoạt động của họ cho cơ quan giám sát;
- c) cung cấp cho cơ quan giám sát quyền tiếp cận vào tất cả các khu vực thực địa, tòa nhà và các cơ sở khác cần được kiểm tra như một phần của yêu cầu giám sát;
- d) làm việc với cơ quan giám sát để giáo dục và thông báo cho nhân viên của tổ chức hành động bom mìn, đặc biệt là ban chỉ huy công trường (tên gọi tùy đặt), về trách nhiệm hợp tác với các giám sát viên, bao gồm cả việc hỗ trợ giám sát ở cự ly gần, trong trường hợp triển khai các hoạt động nguy hiểm,
- e) tuân thủ đầy đủ và kịp thời các hướng dẫn của giám sát viên trong trường hợp phát hiện lỗi không tuân thủ nghiêm trọng cần phải dừng công việc ngay lập tức.

Trong trường hợp không có CQHĐBMQG hoặc cơ quan tương đương, tổ chức hành động bom mìn phải nhận thêm trách nhiệm, nếu được yêu cầu bởi chính quyền quốc gia hoặc Liên Hợp Quốc thay mặt cho quốc gia sở tại và được phép của nhà tài trợ, để nhận thêm trách nhiệm. Các trách nhiệm bao gồm nhưng không giới hạn những việc sau:

- a) thống nhất với nhà tài trợ (hoặc khách hàng) một hệ thống giám sát các hoạt động hành động bom mìn; và
- b) hỗ trợ quốc gia sở tại trong quá trình thành lập CQHĐBMQG, nhằm xây dựng đề cương các tiêu chuẩn quốc gia phục vụ công tác giám sát.

7.4 Các nhà tài trợ và các bên liên quan khác

Khi một hợp đồng hoặc một thỏa thuận chính thức khác được ký kết bởi một tổ chức tài trợ hoặc khách hàng, nhà tài trợ/khách hàng có trách nhiệm quy định một yêu cầu trong tài liệu ký kết nói trên về việc (các) đối tác thực hiện sẽ phải tuân thủ các yêu cầu giám sát quốc gia được thiết lập bởi CQHĐBMQG hoặc cơ quan quốc tế thích hợp khác thay mặt cho CQHĐBMQG.

Phụ lục A Tài liệu quy phạm tham khảo

Các tài liệu quy phạm sau đây có chứa các điều khoản, được tham chiếu và, tạo thành một phần các điều khoản của tiêu chuẩn này. Điều này không áp dụng đối với các tài liệu tham khảo lỗi thời, được sửa đổi, hoặc hiệu đính. Tuy nhiên, các bên liên quan đồng ý áp dụng tiêu chuẩn này được khuyến khích xem xét áp dụng các phiên bản mới nhất của các tài liệu quy phạm được nêu dưới đây. Đối với tài liệu tham khảo không đề ngày tháng, tham khảo phiên bản mới nhất của tài liệu quy phạm để áp dụng. Các thành viên của ISO và IEC duy trì số đăng kí của ISO hoặc EN hiện hành hợp lệ:

- i. IMAS 04.10 Danh mục các thuật ngữ, định nghĩa và chữ viết tắt về hành động bom mìn
- ii. IMAS 06.10 Quản lý đào tạo
- iii. IMAS 07.30 Công nhận các tổ chức hành động khắc phục bom mìn;
- iv. IMAS 09.10 Các yêu cầu về công tác rà phá
- v. IMAS 09.11 Rà phá bãi chiến trường (BAC)
- vi. IMAS 09.42 Kiểm định hoạt động của chó nghiệp vụ dò mìn và người huấn luyện chó
- vii. IMAS 10.20 An toàn & sức khỏe lao động - An toàn tại thực địa;
- viii. IMAS 10.30 An toàn & sức khỏe lao động - Thiết bị bảo hộ lao động;
- ix. IMAS 10.40 An toàn & sức khỏe lao động - Hỗ trợ y tế cho các hoạt động rà phá bom mìn;
- x. IMAS 10.50 An toàn & sức khỏe lao động - Lưu trữ, vận chuyển và xử lý chất nổ; và
- xi. IMAS 10.60 An toàn & sức khỏe lao động - Báo cáo và điều tra các sự cố/tai nạn rà phá bom mìn.
- xii. IMAS 10.70 An toàn & sức khỏe lao động - Bảo vệ môi trường

Nên sử dụng phiên bản/ấn bản mới nhất của các tài liệu tham khảo này. GICHD lưu giữ bản sao của tất cả các tài liệu tham khảo được sử dụng trong tiêu chuẩn này. Số đăng ký phiên bản/ấn bản mới nhất của các tiêu chuẩn, hướng dẫn và tài liệu tham khảo IMAS do GICHD duy trì và có thể truy cập để nghiên cứu tại website của IMAS (<http://www.mineactionstandards.org/>).

Cơ quan hành động bom mìn Quốc gia, người sử dụng lao động và các cơ quan và tổ chức quan tâm khác cần nghiên cứu các bản sao tiêu chuẩn trước khi bắt đầu các chương trình hành động bom mìn.

Phụ lục B

Lập kế hoạch và thực hiện các chuyến giám sát thực địa

B.1 Tổng quan

Các chuyến kiểm tra thực địa được tiến hành để thu thập dữ liệu / bằng chứng về hiệu suất của các tổ chức hành động bom mìn, để xác định các khía cạnh cần cải thiện và để thiết lập và duy trì niềm tin vào chất lượng của các hoạt động và sản phẩm hành động bom mìn.

Công tác giám sát thông qua các đợt kiểm tra thực địa, trong bối cảnh hành động bom mìn, thể hiện sự liên quan chặt chẽ với các nguyên tắc kiểm toán chất lượng và hệ thống quản lý môi trường, như chi tiết trong ISO19011: 2002.

Giám sát viên phải có thẩm quyền để thực hiện chức năng giám sát theo các yêu cầu của cơ quan giám sát (nghĩa vụ) được thảo luận trong phần 6. Quá trình giám sát và hoạt động của giám sát viên được phản ánh trong trang B-2.

Nội dung chính của các chuyến kiểm tra thực địa là không chỉ tập trung vào việc xác định xem các quy trình và sản phẩm có đúng hay không, mà còn đảm bảo rằng tổ chức hành động bom mìn có một hệ thống đang hoạt động nhằm đảm bảo chất lượng. Nếu phát hiện lỗi không tuân thủ trong một chuyến kiểm tra thực địa, các câu hỏi chính cần được trả lời là làm thế nào và tại sao tổ chức hành động bom mìn đã không xác định và sửa chữa sự không tuân thủ ấy trước đó. Mục tiêu trọng tâm là xây dựng một hệ thống hoạt động tốt. Khi kết thúc chuyến kiểm tra thực địa, cần phải làm rõ cho tất cả các bên nếu cần thay đổi quy trình chất lượng nội bộ để xác định và khắc phục nguyên nhân gốc rễ của sự không tuân thủ.

B.2 Xác định địa bàn

Các chuyến kiểm tra thực địa có thể được thực hiện tại bất kỳ địa điểm làm việc nào, bao gồm:

- a) văn phòng, trung tâm hành chính;
- b) địa điểm công trường giải phóng đất (điều tra phi kỹ thuật, khảo sát kỹ thuật và rà phá);
- c) khu vực lưu trữ đạn dược (ASAs), tòa nhà xử lý đạn dược (APB), các cơ sở và cơ sở xử lý kho thuốc nổ;
- d) cơ sở y tế;
- e) địa điểm giáo dục ý thức PTTNBM;
- f) địa điểm diễn ra các hoạt động hỗ trợ nạn nhân;
- g) cơ sở sản xuất và bảo trì thiết bị;
- h) trung tâm kiểm tra, đánh giá;
- i) cơ sở đào tạo; và
- j) bất cứ nơi nào khác mà các hoạt động liên quan đến chương trình hành động bom mìn được thực hiện.

Giám sát viên có thể được giao nhiệm vụ kiểm tra một lần đến các địa bàn hoặc thực hiện chương trình kiểm tra thực địa một số địa bàn trong một khoảng thời gian kéo dài.

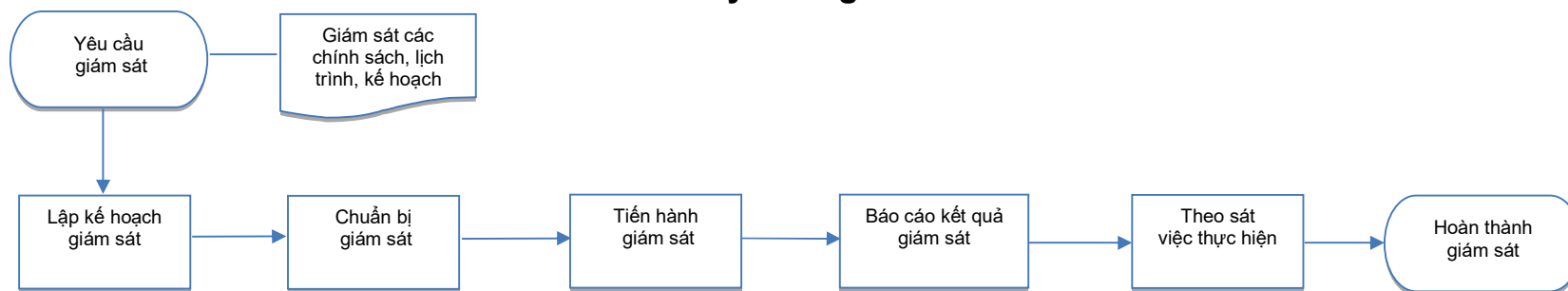
Trong mọi trường hợp, giám sát viên phải đảm bảo xác định rõ mỗi địa bàn kiểm tra cũng như cụ thể hóa các hoạt động sẽ được giám sát tại địa bàn.

B.3 Xác định mục đích và phạm vi của chuyến kiểm tra thực địa

Cần xác định rõ bằng văn bản phạm vi và mục đích của mỗi lần kiểm tra thực địa. Cần xác định phạm vi theo các tiêu chuẩn, quy trình, quá trình, quy định hoặc các yêu cầu khác đối với việc tuân thủ và hiệu suất sẽ được kiểm tra.

Mục đích các chuyến kiểm tra có thể là để hỗ trợ quá trình công nhận; để quan sát hoạt động hàng ngày; để phúc tra sự không tuân thủ trước đó, để quan sát (và có được sự tin cậy) trong việc kiểm tra và đánh giá thiết bị; để kiểm tra công tác quản lý hoặc các lĩnh vực khác liên quan đến hiệu suất của một tổ chức hành động bom mìn.

Quy trình giám sát



Cơ quan giám sát:

- Lên lịch giám sát dựa trên:
- Tầm quan trọng của các khía cạnh cần được giám sát
- Các kết quả giám sát lần trước
- Các lần không tuân thủ trước
- Các yêu cầu về tiêu chuẩn, quy trình chuẩn, cấp phép, v.v.

Giám sát:

- Rà soát các yêu cầu
- Rà soát các kết quả giám sát lần trước
- Rà soát các lần không tuân thủ trước
- Chuẩn bị danh mục kiểm tra / bảng kiểm
- Thiết lập thời gian giám sát
- Liên lạc với các tổ chức hành động bom mìn (đối với các chuyến kiểm tra thực địa đã thông báo)

Giám sát:

- Quản lý cuộc họp mở với ban quản lý công trường
- Thực hiện giám sát phù hợp quy trình chuẩn, kiểm tra các danh sách, v.v.
- Đối chiếu các kết quả giám sát
- Lưu lại và phân loại các lần không tuân thủ

Giám sát:

- Trình bày các kết quả giám sát với ban quản lý công trường tại buổi họp tổng kết
- Thống nhất các hành động sửa chữa được yêu cầu, khung thời gian và trách nhiệm của ban quản lý công trường
- Thu thập chữ ký của ban quản lý công trường chấp nhận các lần không tuân thủ và các hành động sửa chữa đã thống nhất
- Gửi bản sao báo cáo giám sát gửi đến cơ quan giám sát và tổ chức hành động bom mìn

Giám sát:

- Vào ngày hoàn thành đã thống nhất, liên lạc với ban quản lý công trường để đảm bảo tất cả các hành động sửa chữa được thực hiện hiệu quả
- Nếu không, cập nhật các hồ sơ và gửi bản sao đến cơ quan giám sát và tổ chức hành động bom mìn cũng như liên lạc với ban quản lý công trường về công tác tiếp theo

Quy trình giám sát

Không cần thiết phải cố gắng giám sát mọi khía cạnh và hoạt động của tổ chức trong một lần kiểm tra thực địa, mặc dù có thể đôi khi cơ quan giám sát chọn cách làm như vậy. Thường thì sẽ thích hợp hơn để tập trung vào một phạm vi hạn chế, nhằm điều tra chi tiết hơn. Trong các trường hợp khác, phạm vi giám sát rộng hơn có thể phù hợp, khi cơ quan giám sát chấp nhận có ít cơ hội hơn để xem xét chi tiết và tương tác của các bộ phận của hệ thống quản lý.

Công tác giám sát nên bao gồm sự kết hợp một cách phù hợp của các chuyến công tác, với các mục đích khác nhau, nhằm duy trì sự tự tin, mà không tạo ra gánh nặng lên tổ chức hành động bom mìn về khả năng cung cấp sản phẩm của họ.

B.4 Xác định hình thức kiểm tra thực địa

Các chuyến kiểm tra thực địa có thể được thông báo trước và được tiến hành tại thời điểm đã thỏa thuận với các tổ chức chịu sự giám sát, hoặc có thể không được báo trước. Mỗi hình thức kiểm tra đều có ưu điểm và nhược điểm.

Các chuyến kiểm tra thực địa được thông báo trước cần được đảm bảo rằng nhân viên chủ chốt và tài liệu hỗ trợ phải sẵn sàng để đáp ứng các câu hỏi của giám sát viên. Giám sát viên không nhất thiết phải quá tập trung vào việc quan sát các hoạt động điển hình hàng ngày trên mọi khía cạnh hoạt động vì tổ chức hành động bom mìn có thể sẽ cố gắng nỗ lực hơn nhằm gây ấn tượng đối với giám sát viên.

Các chuyến kiểm tra thực địa không báo trước cung cấp cho giám sát viên cơ hội quan sát công việc như thường được thực hiện, nhưng có thể việc không có người hoặc hồ sơ quan trọng sẽ hạn chế khả năng của giám sát viên trong việc tìm kiếm bằng chứng hỗ trợ cho các câu hỏi và phân tích.

Các chuyến kiểm tra thực địa không được báo trước có khả năng làm ảnh hưởng tích cực đến cách thức tổ chức thực hiện công việc hàng ngày, nhưng một chương trình kiểm tra không báo trước quá mức có thể gây phân tán dụng; cả giám sát và tổ chức hành động bom mìn đều có thể trở nên chủ quan tự hài lòng và tạo thành thói quen thường xuyên.

Các chuyến kiểm tra thực địa không báo trước có thể không phải lúc nào cũng khả thi (đặc biệt là các chuyến kiểm tra thực địa làm việc với các giao thức bảo mật phức tạp hoặc quyền tiếp cận ở cự ly gần, chẳng hạn như tại một sở y tế và các địa bàn phá hủy kho thuốc nổ quy mô lớn).

Giám sát hành động bom mìn nên bao gồm sự kết hợp các chuyến kiểm tra thực địa được thông báo và không báo trước phù hợp với điều kiện thực tế.

B.5 Lên kế hoạch cho chuyến công tác

Giám sát viên nên có một ý tưởng rõ ràng về những gì họ sẽ tìm kiếm trong chuyến kiểm tra thực địa. Phạm vi của chuyến kiểm tra thực địa cần xác định rõ các quy trình, quá trình, tiêu chuẩn hoặc quy định sẽ được kiểm tra mức độ tuân thủ.

Giám sát viên nên sẵn sàng để đánh giá không chỉ các yêu cầu cá nhân được phản ánh mà còn cả hệ thống quản lý hoạt động như thế nào.

B.5.1 Xem xét yêu cầu

Giám sát viên phải đảm bảo rằng họ quen thuộc với các phiên bản cập nhật nhất của các tiêu chuẩn, quy trình, hợp đồng hoặc các yêu cầu khác mà họ sẽ kiểm tra việc tuân thủ.

B.5.2 Xác định các hoạt động và rủi ro liên quan

Giám sát viên nên xác nhận phạm vi của chuyến kiểm tra thực địa và phạm vi hoạt động, quy trình và sản phẩm mà họ sẽ được yêu cầu quan sát và kiểm tra.

Quy trình giám sát

Giám sát viên nên xác định rõ mọi khía cạnh của phạm vi tiếp cận nơi họ không có thẩm quyền hoặc không được ủy quyền để giám sát và phải thống nhất các hành động thích hợp trước với cơ quan giám sát. Điều này có thể bao gồm:

- loại bỏ các hoạt động đó khỏi phạm vi, nội dung của chuyến giám sát; hoặc là
- đề nghị bổ sung nhân sự có năng lực thẩm quyền để giám sát các hoạt động đó.

Giám sát viên cần phải kiểm tra các rủi ro và các biện pháp kiểm soát phù hợp liên quan đến các hoạt động và địa điểm giám sát đã được xác định, và thống nhất. Trong trường hợp cần giám sát ở cự ly gần trên thực địa nơi diễn ra các hoạt động nguy hiểm và / hoặc những trường hợp ngoại lệ đối với việc giám sát từ khoảng cách an toàn thông thường, thì các giám sát viên phải xác nhận rằng họ đã được cho phép về trường hợp ngoại lệ đó.

B.5.3 Xem xét kết quả giám sát trước đó

Giám sát viên nên xem lại kết quả của các lần kiểm tra thực địa trước đó và các kết quả giám sát khác (chẳng hạn như các chỉ số KPI cập nhật, kết quả đánh giá chỉ số đạt chất lượng hoặc thông tin liên quan khác).

Việc lập kế hoạch cho chuyến kiểm tra thực địa sẽ dựa trên những phát hiện trước đó và hiệu suất hoạt động của tổ chức hành động bom mìn. Giám sát viên có thể cần tập trung nỗ lực đặc biệt vào các khía cạnh hoạt động đã được phát hiện còn yếu kém hoặc tồn tại sự không tuân thủ.

B.5.4 Sử dụng danh mục kiểm tra

Lập danh mục kiểm tra là một nguyên tắc tốt trong giám sát và có thể cung cấp bằng chứng khách quan rằng phạm vi giám sát đã được chuẩn bị kỹ càng. Giám sát viên cần hiểu rõ nội dung của danh mục kiểm tra và không nên sử dụng chúng đơn giản như một bản thống kê thông thường.

Một danh mục kiểm tra được chuẩn bị tốt sẽ tạo ra một số lợi thế:

- a) Phương pháp để giám sát viên đảm bảo không có vấn đề quan trọng nào bị bỏ sót. Đây có thể là một vấn đề quan trọng tại các địa bàn lớn và phức tạp, nơi có nguy cơ bị sót do mất tập trung trong một danh sách dài các nhiệm vụ.
- b) Cần lập một danh mục cơ bản tiêu chuẩn có thể (và nên được) tùy chỉnh cho các đợt kiểm tra thực địa khác nhau. Trong một số trường hợp, đặc biệt là các lần kiểm tra thực địa lặp đi lặp lại và tương tự, một danh sách được tiêu chuẩn hóa có thể được sử dụng (mặc dù điều quan trọng là phải xem lại nó trong khoảng thời gian để tránh nó trở nên cũ kỹ, lỗi thời hoặc không đầy đủ).
- c) Nó có thể được sử dụng để cung cấp một định dạng trong đó xác định các bằng chứng và thông tin chi tiết hơn có thể được đưa vào.
- d) Nó cung cấp bằng chứng rằng phạm vi giám sát đầy đủ đã được chú trọng.
- e) Nó khuyến khích tính nhất quán của cách tiếp cận - điều này rất quan trọng khi có một số giám sát viên khác nhau hoạt động trong chương trình hoặc khi cần so sánh hiệu suất hoạt động của một số tổ chức khác nhau.

Ngoài ra còn có những bất lợi / rủi ro liên quan đến danh mục kiểm tra bao gồm:

- a) Chúng có thể trở thành một bản thống kê để đánh dấu với ít hoặc không có sự nghiên cứu hoặc nỗ lực điều tra trong quá trình kiểm tra thực địa;
- b) Danh mục được chuẩn bị (hoặc đã được chuẩn hóa) trước khi kiểm tra thực địa. Tình huống tại thực địa có thể dẫn đến yêu cầu sửa đổi, vì vậy danh mục kiểm tra nên được sử dụng như một khung sườn có thể cập nhật bổ sung thay vì một thủ tục cố định. Giám sát viên cần phải điều chỉnh phù hợp với hoàn cảnh và điều kiện địa phương tại thời điểm chuyến kiểm tra thực địa; điều này có thể đòi hỏi phải điều chỉnh hoặc loại trừ một phần danh mục kiểm tra trong một số trường hợp.
- c) Các phát hiện trong các lần kiểm tra thực địa thường dẫn đến một nhu cầu phải tìm kiếm bằng chứng để tìm hiểu nguyên nhân gốc rễ. Những phần việc như vậy là không thể đoán trước, đòi hỏi một cách tiếp cận cởi mở và linh hoạt.

Quy trình giám sát

Trong bất kể hoàn cảnh nào, giám sát viên không bao giờ nên cứng nhắc chỉ thực hiện theo danh sách kiểm tra mà bỏ qua bằng chứng quan trọng liên quan đến các khía cạnh của hoạt động có thể nằm ngoài phạm vi của chuyến kiểm tra thực địa đó.

B.5.5 Liên lạc với các tổ chức hành động bom mìn

Đối với các chuyến giám sát được báo trước, giám sát viên phải liên lạc với tổ chức hành động bom mìn về thời gian, hậu cần và, khi cần thiết để bố trí nơi ăn nghỉ.

Đối với các chuyến giám sát không báo trước, giám sát viên phải đảm bảo rằng việc đi lại độc lập, chỗ ở và các yêu cầu hậu cần khác được giải quyết và không làm hạn chế khả năng thực hiện giám sát hiệu quả.

B.5.6 Chuẩn bị tài liệu

Trước khi đi đến thực địa, giám sát viên cần đảm bảo rằng tất cả các tài liệu cần thiết (bản sao quy trình, tiêu chuẩn, hợp đồng và các yêu cầu khác, cũng như kiểm tra danh sách, danh sách các mục cần nhớ, biểu mẫu, v.v.) có sẵn đủ số lượng cho các yêu cầu của chuyến giám sát

B.6 Tiến hành chuyến công tác thực địa

B.6.1 Vai trò và trách nhiệm của các giám sát viên

Giám sát viên được yêu cầu:

- a) Tuân thủ các tiêu chuẩn và quy trình giám sát;
- b) Truyền đạt và làm rõ các yêu cầu giám sát cho các tổ chức chịu sự giám sát;
- c) Lập kế hoạch và thực hiện các chức năng giám sát được giao;
- d) Chuẩn bị tài liệu giám sát;
- e) Thực hành một cách khách quan;
- f) Hành động một cách có đạo đức;
- g) Hợp tác với các giám sát viên khác;
- h) Tuân thủ các quy trình an toàn trên địa bàn của tổ chức hành động bom mìn;
- i) Thu thập và phân tích bằng chứng;
- j) Yêu cầu tổ chức hành động bom mìn dừng công việc trong trường hợp giám sát viên phát hiện lỗi không tuân thủ nghiêm trọng tiềm tàng hoặc đã xảy ra;
- k) Lập tức báo cáo nếu phát hiện lỗi không tuân thủ nghiêm trọng;
- l) Tài liệu bằng chứng hỗ trợ các phát hiện và kết luận;
- m) Duy trì phạm vi giám sát đã xác định;
- n) Cảnh giác với bất kỳ tình huống có thể cần điều tra thêm;
- o) Báo cáo kết quả rõ ràng, kết luận và không chậm trễ;
- p) Xác minh tính hiệu quả của các hành động khắc phục đã thỏa thuận trước đó với các tổ chức hành động bom mìn;
- q) Đảm bảo rằng các tài liệu liên quan đến giám sát được lưu giữ và lưu trữ an toàn và bảo mật; và
- r) Báo cáo bất kỳ trở ngại lớn đối với việc tiến hành các chuyến công tác giám sát;

B.6.2 Khai mạc cuộc họp

Tất cả các chuyến giám sát nên bắt đầu bằng một cuộc họp ngắn giữa giám sát và quản lý công trường. Cuộc họp sẽ bao gồm:

- a) Giới thiệu người tham gia và vai trò của họ;
- b) Xác nhận phạm vi và mục đích của chuyến giám sát;
- c) Xác nhận thời gian biểu và các cuộc họp giữa kỳ theo kế hoạch trong chuyến công tác;
- d) Phương pháp và quy trình được sử dụng trong chuyến công tác;
- e) Thông tin thu thập được từ chuyến công tác là mẫu thông tin đại diện - nếu không có vấn đề nào được phát hiện trong chuyến công tác, không có nghĩa là không có vấn đề tồn tại. Quản lý chất lượng vẫn là trách nhiệm chính của tổ chức hành động bom mìn;

Quy trình giám sát

- f) Kiểm tra xem tài liệu (chẳng hạn như quy trình chuẩn SOP) cung cấp cho giám sát viên có phải là phiên bản cập nhật;
- g) Xác nhận các kênh liên lạc giữa (các) giám sát viên và ban quản lý công trường/địa bàn;
- h) Xác nhận rằng ban quản lý công trường sẽ được thông báo về tiến trình của chuyến giám sát;
- i) Xác nhận rằng mọi tài nguyên và phương tiện (các) giám sát viên cần đều có sẵn (như hướng dẫn, trang thiết bị bảo hộ lao động (PPE), v.v.);
- j) Xác nhận các khía cạnh bảo mật;
- k) (Các) giám sát viên được tóm tắt về an toàn thực địa;
- l) Xác nhận phương pháp báo cáo và phân loại các lỗi không tuân thủ;
- m) Thông tin về hệ thống kháng cáo.

Giám sát viên phải có bản ghi chép thành phần tham dự cuộc họp khai mạc.

Trong các trường hợp khi các chuyến giám sát lặp lại thường xuyên được thực hiện bởi cùng một giám sát viên tại cùng một địa điểm trong một khoảng thời gian, các giám sát viên có thể rút ngắn cuộc họp khai mạc xuống mức tối thiểu bao gồm:

- Xác nhận phạm vi của chuyến công tác;
- Nhắc nhở rằng nếu không có vấn đề được tìm thấy trong chuyến công tác, điều đó không có nghĩa là không có vấn đề tồn tại;
- Kiểm tra tài liệu đó là phiên bản hiện tại; và
- Tóm tắt an toàn thực địa.

Lưu ý rằng: Các cuộc họp giao ban về an toàn, bao gồm cả các cuộc luyện tập phòng chống cháy nổ và sơ tán, là phù hợp tại tất cả các địa điểm làm việc, không chỉ các địa điểm nơi các hoạt động rà phá/giải phóng đất đang được tiến hành.

Các hướng dẫn viên sẽ được cử ra nhằm hỗ trợ (các) giám sát viên. Họ cần phải đảm bảo rằng (các) giám sát viên hiểu và tôn trọng các quy trình an toàn tại thực địa. Các hướng dẫn viên này không được can thiệp vào vào quá trình giám sát, họ cũng không nên trả lời các câu hỏi thay cho các cá nhân được giám sát.

B.6.3 Thu thập thông tin

Giám sát viên nên quan sát, lắng nghe và đặt câu hỏi trong khi kiểm tra thực địa. Câu hỏi nên là câu hỏi 'mở' bất cứ khi nào có thể. Các câu hỏi đóng (có / không) nên được giữ ở mức tối thiểu.

- Nhìn: quan sát các hoạt động, đánh giá năng lực và sự phù hợp với các quy trình, ghi chú và tránh đưa ra kết luận trên cơ sở các ấn tượng chủ quan.
- Lắng nghe: chú ý, đánh giá các câu trả lời và đặt thêm câu hỏi theo các câu trả lời đó.
- Câu hỏi: đặt câu hỏi mở - làm thế nào, cái gì, tại sao, khi nào, ai, v.v., bao gồm các kịch bản 'chuyện gì xảy ra nếu' (*'what if'*), so sánh các câu trả lời từ những người trả lời khác nhau cho cùng một câu hỏi.

Mọi khía cạnh của phạm vi giám sát nên được giải quyết. Giám sát phải đưa ra kết luận rõ ràng về từng khía cạnh - liệu có ổn không, có sự không tuân thủ (nặng, nhẹ hay nghiêm trọng), hoặc ghi chép quan sát/nội dung cần cải tiến không?

Kết luận nên được hỗ trợ bởi bằng chứng khách quan. Bằng chứng cần được xác định và ghi lại rõ ràng.

Khi giám sát/ rà soát cần xác định chắc chắn về sự không tuân thủ trước khi báo cáo như vậy. Nếu nghi ngờ thì có thể ghi chép lại quan sát/nội dung cần cải tiến nhằm khuyến khích việc theo dõi.

Trong quá trình kiểm tra thực địa, các giám sát viên nên tập trung vào các khía cạnh cụ thể theo phạm vi của chuyến công tác, nhưng cũng nên nhận thức được các khía cạnh rộng hơn của hệ thống quản lý và hiệu suất của tổ chức.

Quy trình giám sát

Các khía cạnh mà thông tin có thể được thu thập (trong một hoặc một loạt các đợt kiểm tra thực địa) bao gồm:

- Các cách thức và hệ thống quản lý;
- Các quy trình hỗ trợ (hậu cần, nhân lực, tài chính và quản trị);
- Sức khỏe, an toàn và môi trường;
- Hệ thống đánh dấu và cảnh báo;
- Thiết bị (mua sắm, thử nghiệm & đánh giá, sử dụng, bảo trì và sửa chữa);
- Hoạt động:
 - Giải phóng đất đai (khảo sát phi kỹ thuật, khảo sát kỹ thuật và rà phá);
 - Giáo dục ý thức PTTNBM và liên lạc cộng đồng;
 - Hỗ trợ nạn nhân;
 - Phá hủy kho vũ khí;
 - Xử lý vật nổ EOD;
- Năng lực và đào tạo và nhận thức về nhân sự;
- Hệ thống quản lý môi trường, chất lượng và an toàn của tổ chức hành động bom mìn;
- Tài liệu (SOP, chính sách, tiêu chuẩn, quy định, hợp đồng, v.v.);
- Hồ sơ.

Kiểm tra sản phẩm thông qua lấy mẫu hoặc các hình thức kiểm tra khác có thể được bao gồm trong một lần kiểm tra thực địa. Phụ lục C của tiêu chuẩn này cung cấp hướng dẫn bổ sung về việc sử dụng các kỹ thuật lấy mẫu.

B.6.4 Giám sát các hoạt động nguy hiểm

Giám sát hành động bom mìn có thể cần phải quan sát một loạt các hoạt động nguy hiểm ở cự ly gần bao gồm:

- Điều tra khảo sát, tìm kiếm và giải phóng mặt bằng bị ô nhiễm bom mìn/ vật nổ còn sót lại sau chiến tranh;
- Chuyển giao và xử lý các vật phẩm nổ, như bom trong quá trình tiêu hủy kho vũ khí;
- Vận hành hệ thống rà phá bằng thiết bị cơ giới;
- Sử dụng máy móc vận hành bằng điện trên công trường;

Trong mọi trường hợp, các cơ quan chức năng nên xác định và ủy quyền cho các giám sát viên tham gia giám sát, cần đảm bảo rằng họ đã được đào tạo phù hợp cho chức năng đồng thời cung cấp cho các tổ chức hành động bom mìn một danh sách cập nhật các giám sát viên được ủy quyền.

Nhiều cơ quan CQHĐBMQG và các tổ chức hành động bom mìn quy định khách thăm địa bàn không được phép di chuyển trong một khoảng cách xác định khi kỹ thuật viên /cán bộ rà phá đang tiến hành đang làm việc và nếu khách viếng thăm di chuyển gần hơn thì người rà phá phải ngừng hoạt động. Trong trường hợp giám sát ở cự ly gần hoạt động rà phá bom mìn/ khảo sát kỹ thuật, hạn chế này có thể được gỡ bỏ nếu:

- (a) một giám sát viên có trình độ và được ủy quyền phù hợp mặc trang thiết bị bảo vệ cá nhân (PPE) thích hợp (theo IMAS 10.30 An toàn & sức khỏe lao động—Trang thiết bị bảo vệ cá nhân) và đã nhận được phổ biến về quy trình ngoại lệ liên quan đến an toàn thực địa; và
- (b) người quản lý công trường (tên gọi tùy đặt) của tổ chức hành động bom mìn đồng ý rằng cách tiếp cận ở cự ly gần có thể được thực hiện theo cách không gây ra ảnh hưởng.

Sự ngoại lệ này cho phép giám sát ở cự ly gần đối với hoạt động và sự tuân thủ quy trình SOP của từng nhân viên rà phá bom mìn, mà vốn không thể quan sát và xác nhận khi ở khoảng cách xa. Bất kỳ hoạt động giám sát ở cự ly gần như vậy chỉ được thực hiện khi cần thiết và chỉ bao gồm số người tối thiểu tại hiện trường nguy hiểm trong thời gian ngắn nhất có thể.

Những sự ngoại lệ tương tự có thể được yêu cầu liên quan đến các hoạt động nguy hiểm tiềm tàng khác. Họ phải tuân theo một hệ thống yêu cầu và chấp thuận tương tự.

Quy trình giám sát

B.6.5 Giám sát các vật liệu nguy hiểm và được kiểm soát

Hành động bom mìn bao gồm yêu cầu xử lý, lưu trữ và vận chuyển các vật liệu nguy hiểm và vật liệu cần được kiểm soát bao gồm nhiều loại thuốc nổ, thuốc men trong diện kiểm soát, nhiên liệu, dầu nhờn, dầu thủy lực, khí đốt hóa lỏng và các chất khác có thể gây hại cho sức khỏe con người.

Giám sát viên nên kiểm tra xem các tổ chức hành động bom mìn có xác định bất kỳ vật liệu và chất nào như vậy và họ đã xây dựng các quy trình và kiểm soát thích hợp hay chưa.

IMAS 10.50 cung cấp hướng dẫn về lưu trữ an toàn, vận chuyển và xử lý chất nổ. Lưu ý rằng các quy định quốc gia và quốc tế khác có thể được áp dụng.

B.6.6 Giám sát các khía cạnh an toàn và sức khỏe nghề nghiệp

IMAS 10.20 đưa ra các tiêu chuẩn tối thiểu về an toàn tại công trường RPBM. Nếu các hoạt động được theo dõi bao gồm yêu cầu hỗ trợ y tế, chương trình giám sát sẽ bao gồm hỗ trợ y tế có sẵn tại thực địa. Hỗ trợ y tế và quy trình y tế sẽ được quy định trong quy trình hoạt động tiêu chuẩn SOP hoặc trong tài liệu riêng biệt về an toàn tại thực địa, được bao gồm trong chứng chỉ công nhận hoạt động tổ chức hành động bom mìn.

Tất cả các hoạt động hành động bom mìn đều cần nhận được hỗ trợ y tế, đào tạo và thiết bị y tế một cách phù hợp, bao gồm cả nhân viên làm việc trong lĩnh vực này và cả nhân viên văn phòng. Nội dung đào tạo và bộ dụng cụ y tế khẩn cấp cần phù hợp với các nguy cơ và khả năng đáp ứng của hỗ trợ y tế.

Các quy trình điều trị và sơ tán thương vong cần được thể hiện và theo dõi. IMAS 10.40 cung cấp hướng dẫn về các yêu cầu tối thiểu để hỗ trợ y tế cho các hoạt động rà phá bom mìn.

Đối với các hoạt động bom mìn khác, các giám sát viên nên kiểm tra tài liệu an toàn và quản lý rủi ro của tổ chức hành động bom mìn để tìm bằng chứng cho thấy rủi ro đã được xác định, phân tích, đánh giá và các quy trình / biện pháp kiểm soát phù hợp đã được xây dựng.

B.6.7 Giám sát các khía cạnh môi trường

Nhiều quy trình hành động bom mìn có khả năng tác động xấu đến môi trường (rà phá thủ công và thiết bị cơ giới, phá hủy, xử lý chất thải, v.v.). Giám sát viên nên kiểm tra xem các kế hoạch quản lý môi trường phù hợp có được thực hiện theo IMAS 10.70 về Bảo vệ môi trường.

B.6.8 Điều tra sự cố

Cần tiến hành điều tra chính thức đối với các sự cố nghiêm trọng đã gây hại, hoặc có khả năng gây hại cho con người. Bất kỳ cuộc điều tra nào như vậy phải được thực hiện theo các yêu cầu trong IMAS 10.60 về Báo cáo và điều tra các sự cố rà phá bom mìn.

Các sự cố ít nghiêm trọng hơn, hoặc sự cố nhỏ, có thể được điều tra, và hành động khắc phục và phòng ngừa thích hợp được thực hiện, sử dụng các quy trình và nguyên tắc thông thường xử lý sự không phù hợp.

B.6.9 Kết quả đối chiếu

Giám sát viên có trách nhiệm đối chiếu các phát hiện của họ và đảm bảo rằng bất kỳ bằng chứng nào hỗ trợ cho kết luận của họ đều được tham chiếu hoặc đính kèm với các biểu mẫu và hồ sơ liên quan.

B.6.10 Ghi chép, phân loại và quản lý sự không tuân thủ

Tất cả lỗi không tuân thủ phải được ghi lại, phân loại và quản lý theo mục 6,9 của IMAS 07.40. Sự không tuân thủ cần được ghi lại theo các tiêu chí :

Quy trình giám sát

- Mức độ nghiêm trọng (nặng, nhẹ, hoặc nghiêm trọng)
- Mô tả (các quy trình SOP, tiêu chuẩn hoặc yêu cầu khác đã không được tuân thủ)
- Khía cạnh (chất lượng, an toàn, môi trường, v.v.);

Các vấn đề ít quan trọng hơn có thể được phân loại là "quan sát/nội dung cần cải tiến".

Đối với mỗi sự không tuân thủ, giám sát viên phải thống nhất với đại diện phù hợp phụ trách công trường về:

- Ngày phát hiện sự không tuân thủ;
- Thể loại và mức độ nghiêm trọng của sự không tuân thủ;
- Phân tích nguyên nhân gốc rễ của sự không tuân thủ;
- Thống nhất các hành động khắc phục (bao gồm cả hành động để ngăn chặn tái phạm);
- Thống nhất các hành động phòng ngừa (nếu thích hợp);
- Ai sẽ có trách nhiệm thực hiện các hành động đã thỏa thuận;
- Ngày triển khai các hành động khắc phục phòng ngừa; và
- Làm thế nào để kiểm tra việc thực hiện và tính hiệu quả của các hành động khắc phục phòng ngừa;

Sự không tuân thủ cần được phân loại khi đã nắm được đầy đủ các vấn đề. Thông tin bổ sung có thể được đưa ra trong quá trình phân tích nguyên nhân gốc rễ của sự không tuân thủ hoặc thông qua thảo luận với các nhân viên khác. Lỗi không tuân thủ nhẹ có thể trở thành nặng (và lỗi nặng có thể trở thành nhẹ) theo các yếu tố như:

- số lượng sự cố liên quan;
- các quá trình hoặc sản phẩm liên quan bị ảnh hưởng; và
- sau khi phân tích nguyên nhân gốc rễ đã xác định một vấn đề lớn hơn.

B.6.11 Phân tích nguyên nhân gốc rễ

Nắm được lý do tại sao một sự không tuân thủ đã xảy ra hoặc có khả năng xảy ra là nền tảng cho việc quản lý thành công chất lượng của một tổ chức hành động bom mìn. Giám sát viên cần đảm bảo rằng các nguyên nhân gốc rễ của sự không tuân thủ được xác định và hiểu rõ để thống nhất hành động khắc phục phù hợp.

Ví dụ, 'việc không tuân thủ các quy trình' không có khả năng đại diện cho nguyên nhân gốc rễ của sự không tuân thủ. Thay vào đó, các câu hỏi về đào tạo, giám sát, văn hóa tổ chức, lãnh đạo và định hướng, tất cả đều có thể có liên quan. Các câu hỏi khác về sự phù hợp của quy trình đang được xem xét, thiết bị đang được sử dụng, hoàn cảnh và điều kiện phổ biến nên được xem xét khi xác định nguyên nhân gốc rễ (hoặc nguyên nhân).

Bốn loại lỗi được liên quan đến mục đích an toàn và sức khỏe công nghiệp có thể hữu ích khi phân tích nguyên nhân gốc rễ:

- Nhỡ tay** là những hành động ngoài ý muốn hoặc không có kế hoạch, ví dụ, nhấn nhầm nút trên một thiết bị. Đây thường là một lỗi xảy ra ngoài ý muốn.
- Bỏ sót** là bỏ lỡ hành động hoặc thiếu sót khi ai đó đã không làm điều gì đó đột xuất quên hoặc thiếu chú ý.
- Sai lầm** là khi ai đó làm điều gì đó tin rằng nó là chính xác khi nó thực sự sai. Nguyên nhân điển hình là một lỗi trong đào tạo hoặc một lỗi trong việc đánh giá tình hình.
- Vi phạm** đôi khi có vẻ là lỗi của con người nhưng khác với nhỡ tay, bỏ sót và sai lầm vì chúng là những hành động cố ý, bất hợp pháp. Vi phạm là khi ai đó làm điều gì đó có chủ ý mặc dù biết đó là trái với quy tắc, ví dụ, cố tình không tuân theo các quy trình thích hợp để tiết kiệm thời gian hoặc công sức.

B.6.12 Thẩm quyền dừng công việc

Giám sát viên cần được cơ quan giám sát, và khi cần thiết, một cơ quan có thẩm quyền cao hơn ủy quyền để, yêu cầu tổ chức hành động bom mìn ngừng hoạt động trong trường hợp xảy ra sự không tuân thủ nghiêm trọng đã xảy ra hoặc có lý do để tin rằng có khả năng xảy ra.

Quy trình giám sát

Giám sát viên cần ngay lập tức thông báo tình huống này cho ban quản lý công trường.

B.7 Báo cáo

Báo cáo kết quả của các chuyến kiểm tra thực địa là một đầu vào thiết yếu của một hệ thống giám sát. Báo cáo và hồ sơ của chuyến kiểm tra thực địa nên:

- đúng định dạng;
- hoàn thành;
- dễ đọc;
- chính xác;
- nhất quán với thuật ngữ đã, các đơn vị đo lường và ký hiệu đã thống nhất;
- đính kèm các bằng chứng / tài liệu tham khảo bổ sung khi thích hợp; và
- nộp không chậm trễ.

B.7.1 Cuộc họp tổng kết

Trước khi rời khỏi thực địa, giám sát viên phải tiến hành một cuộc họp tổng kết để đảm bảo rằng ban quản lý công trường nắm rõ những phát hiện và kết luận và thống nhất mọi hành động theo dõi khắc phục. Cuộc họp tổng kết là một cơ hội để xác định bất kỳ sự bất đồng nào giữa giám sát viên và tổ chức hành động bom mìn nhằm tìm cách giải quyết chúng.

Cuộc họp tổng kết sẽ bao gồm:

- Cảm ơn sự hợp tác của ban quản lý công trường;
- Nhắc nhở rằng không tìm thấy vấn đề không có nghĩa là không có vấn đề tồn tại - quản lý chất lượng công việc vẫn là trách nhiệm của tổ chức hành động bom mìn;
- Xác định bất kỳ sự không tuân thủ được tìm thấy và các hành động khắc phục được thống nhất;
- Xác nhận rằng các phát hiện sẽ được giữ bí mật giữa cơ quan giám sát và tổ chức hành động bom mìn;
- Thỏa thuận của bất kỳ hành động tiếp theo; và
- Trả lời bất kỳ câu hỏi khác phát sinh từ chuyến kiểm tra thực địa.

B.7.2 Phân phối báo cáo

Báo cáo kiểm tra thực địa nên được ký và ghi ngày bởi giám sát viên. Bản đánh giá hoặc đồng ý của các nhà quản lý trong cơ quan giám sát cũng cần được ghi lại theo ngày và có chữ ký.

Báo cáo và hồ sơ kiểm tra thực địa phải được gửi cho cơ quan giám sát và những người nhận khác theo yêu cầu của quy trình giám sát và theo thỏa thuận với các tổ chức hành động bom mìn.

Kết quả giám sát phải được phân tích liên quan đến KPI, hệ thống đánh giá hiệu quả hoạt động (nếu được sử dụng) và các công cụ khác nhằm cung cấp sự hiểu biết về mức độ hiệu suất, so sánh giữa các tổ chức, các hợp phần hoạt động, và xu hướng theo thời gian.

Các hồ sơ, báo cáo và tài liệu hỗ trợ khác nên được lưu giữ (hoặc xử lý) theo các quy trình giám sát.

B.8 Theo dõi hành động khắc phục phòng ngừa

Tổ chức hành động bom mìn có trách nhiệm thực hiện mọi hành động khắc phục. Các hành động cần được thực hiện trong một khoảng thời gian đã thỏa thuận.

B.8.1 Liên lạc với quản lý tổ chức hành động bom mìn

Quy trình giám sát

Tổ chức hành động bom mìn cần thông báo cho giám sát viên khi hành động đã được thống nhất thực hiện. Trong trường hợp tổ chức hành động bom mìn không liên lạc với giám sát viên trong thời gian đã thỏa thuận, giám sát viên cần liên hệ với tổ chức hành động bom mìn để được giải thích và sửa đổi kế hoạch hành động.

Việc thực hiện có thể được xác nhận thông qua:

- xem xét các tài liệu / hồ sơ được gửi bởi tổ chức hành động bom mìn;
- một chuyến công tác tiếp theo với mục đích cụ thể nhằm xác nhận việc triển khai hiệu quả; hoặc là
- tiến hành kiểm tra trong chuyến kiểm tra thực địa được lên kế hoạch tiếp theo.

B.8.2 Các hành động tiếp theo

Trong trường hợp tổ chức hành động bom mìn không thực hiện hành động khắc phục đã thỏa thuận hoặc hành động không được chứng minh là có hiệu lực, giám sát viên cần thỏa thuận hành động thích hợp khác. Trong các trường hợp nghiêm trọng về việc không sửa lỗi không phù hợp, giám sát viên có thể cần phải báo cáo nhằm xử lý tình huống trong cơ quan giám sát và triển khai hành động phù hợp tiếp theo. Việc liên tiếp không thực hiện hành động khắc phục phòng ngừa tiếp theo có thể dẫn đến việc xem xét lại chứng chỉ công nhận hoạt động của tổ chức hành động bom mìn.

B.9 Quản lý kiểm tra thực địa thường xuyên

Các chương trình kiểm tra thực địa lặp đi lặp lại thường xuyên cung cấp cơ hội để củng cố quá trình kiểm tra thực địa. Các cuộc họp khai mạc và kết thúc vẫn nên được tiến hành, nhưng chúng có thể được giảm bớt để chỉ bao gồm những khía cạnh cụ thể cho chuyến công tác.

Đồng thời, giám sát viên nên cảnh giác thường xuyên về yêu cầu tỉnh táo, khách quan và nhận thức rõ trách nhiệm. Khi quan sát thấy một việc vẫn được duy trì giống như những lần kiểm tra trước, không nhất thiết việc đó là đúng.

Khi áp dụng danh mục kiểm tra và phương pháp tiếp cận tiêu chuẩn để quan sát, điều tra và kiểm tra hoạt động, các giám sát viên phải đặc biệt cảnh giác tránh rơi vào thói quen lặp đi lặp lại. Nên thay đổi phạm vi giám sát trong các chuyến công tác khác nhau, nhằm tập trung vào chi tiết của các khía cạnh khác nhau của một hoạt động, cũng như đôi khi chuyển sang phương thức xem xét hệ thống một cách tổng thể.

Khi cùng một giám sát viên chịu trách nhiệm cho các chuyến giám sát lặp lại đến cùng một công trường, cơ quan giám sát nên tìm kiếm cơ hội để luân chuyển nhân viên.

B.10 Giám sát các tổ chức được chứng nhận

Các tổ chức hành động bom mìn được chứng nhận đáp ứng các yêu cầu của hệ thống quản lý môi trường, chất lượng hoặc an toàn được công nhận (như ISO 9001, ISO 14001 và OHSAS 18001) sẽ phải chịu kiểm toán độc lập bên ngoài hàng năm cũng như yêu cầu thực hiện chương trình kiểm toán nội bộ.

Trong các trường hợp như vậy, các cơ quan giám sát có thể muốn áp dụng hoạt động kiểm toán hệ thống quản lý chính thức, được thực hiện bởi các kiểm toán viên đủ tiêu chuẩn ISO, như một phần của kế hoạch giám sát của họ thông qua các chuyến công tác thực địa.

Các hoạt động kiểm toán như vậy có thể được thực hiện thông qua các cơ quan chất lượng quốc gia (chi tiết trong trang web ISO www.iso.org) và các cơ quan được công nhận thực hiện công việc trên ở mỗi quốc gia.

Quy trình giám sát Phụ lục C Hướng dẫn lấy mẫu sau rà phá

Bối cảnh C.1

Trong nhiều năm, việc kiểm tra và lấy mẫu sau rà phá đã là một chủ đề thảo luận và không chắc chắn trong lĩnh vực hành động bom mìn. Chế độ kiểm tra được nêu trong IMAS 09.20 đã được sử dụng không nhất quán và không liên tục trong các chương trình hành động bom mìn và các bên liên quan đã quan ngại về tính hợp lệ của nó.

C.2 Các tiêu chuẩn trước đây để lấy mẫu

Tiêu chuẩn ban đầu để kiểm tra đất được rà phá (IMAS 09.20) đã được xây dựng nhằm đáp ứng một loạt các yêu cầu cụ thể liên quan đến các câu hỏi về tầm quan trọng đối với ngành hành động bom mìn khi bộ tiêu chuẩn IMAS đầu tiên được xây dựng. IMAS 09.20 đã dựa trên các nguyên tắc được sử dụng trong một loạt các ngành công nghiệp sản xuất (và ISO 2859) trong nỗ lực thiết lập một phương pháp mang lại mức độ tin cậy nhất định trong kết quả rà phá/giải phóng mặt bằng. Việc tiêu chuẩn này không làm được như vậy đã trở nên ngày càng rõ ràng vì một số lý do.

- Quan trọng nhất, rà phá bom mìn thể hiện các đặc điểm cơ bản khác nhau về quy trình “tạo ra sản phẩm” của nó so với một quy trình sản xuất điển hình. Khi sản xuất một sản phẩm trên dây chuyền sản xuất, các đầu vào khác nhau (linh kiện, nguyên liệu thô, v.v.) đều bắt đầu trong cùng một điều kiện, chúng trải qua cùng một chuỗi các sự kiện và sẽ cho ra cùng một sản phẩm vào cuối.

Rà phá bom mìn thì không giống vậy. Đầu vào chính của quy trình là đất có khả năng bị ô nhiễm, nhưng không phải mọi yếu tố của khu vực đất đó đều bắt đầu như nhau; một số mét vuông riêng lẻ chứa mìn hoặc vật nổ UXO; diện tích lớn còn lại thì không ô nhiễm. Một mét vuông ô nhiễm thường chiếm một tỷ lệ rất nhỏ trong khu vực thực địa. Mặc dù, tất cả các mét vuông đều tra kỹ thuật đều trải qua một quy trình tương tự (đò tìm, đào xử lý, v.v.), bức tranh sẽ phức tạp hơn khi áp dụng các quy trình giải phóng đất đai như giảm trừ diện tích ô nhiễm thông qua hoạt động khảo sát kỹ thuật.

Mặc dù tất cả các mét vuông đất được giải phóng phải thể hiện các đặc tính sản phẩm giống nhau (chúng không chứa các vật phẩm nguy hiểm cụ thể ở một độ sâu quy định), nhưng chúng không bắt đầu trong cùng một điều kiện và chúng có thể không trải qua quy trình kỹ thuật tương tự. Vì những lý do này, chế độ kiểm tra kiểu sản xuất công nghiệp không thể cung cấp mức độ tin cậy về mặt thống kê rõ ràng khi áp dụng cho quy trình rà phá (hoặc các quy trình khác trong giải phóng đất đai).

- Việc khắc phục các hạng mục không phù hợp trong môi trường sản xuất hoàn toàn khác với môi trường rà phá bom mìn. Trong một nhà máy, một vài mặt hàng không đạt được tiêu chuẩn chất lượng thường sẽ được chấp nhận để đổi lấy việc sản xuất với giá thành rẻ hơn hoặc nhanh hơn. Nếu một mặt hàng được sản xuất từ nhà máy đạt dưới tiêu chuẩn thì nó sẽ bị loại khỏi sản xuất và bị vứt bỏ hoặc sửa lại đúng tiêu chuẩn. Thành phẩm không phù hợp có thể dễ dàng được loại bỏ khỏi dây chuyền sản xuất tổng thể và xử lý riêng mà không ảnh hưởng đến bất kỳ sản phẩm nào khác. Không có sự tương đương như vậy trong hoạt động rà phá bom mìn; một mét vuông đất chưa được rà phá đúng cách không thể được loại bỏ bằng cách vứt bỏ đi, và cũng không thể chỉ rà phá lại một mét vuông đó mà bỏ qua diện tích còn lại.
- Việc lấy mẫu sau rà phá không thể phân biệt giữa:
 - a. Đất đã được rà phá tuân thủ theo quy trình;
 - b. Đất đã được rà phá một cách không phù hợp nhưng tại khu vực đó không có sự ô nhiễm ban đầu (khả năng lỗi không phù hợp nghiêm trọng);
 - c. Đất đã được tuyên bố đã rà phá mà không có bất kỳ hoạt động rà phá nào thực sự diễn ra (khả năng lỗi không phù hợp nghiêm trọng), và khu đất đó không có ô nhiễm ban đầu.

Quy trình giám sát

Quản lý chất lượng phụ thuộc vào việc có thể phân biệt một quy trình được tuân thủ với quy trình không được tuân thủ.

- Lấy mẫu sau rà phá không thể xác định nguyên nhân của sự bỏ sót diện tích ô nhiễm. Một diện tích ô nhiễm bị bỏ sót có thể do việc đào tạo không đầy đủ, giám sát không đầy đủ, thiết bị không đầy đủ, hoặc một số nguyên nhân khác? Một cuộc điều tra đầy đủ có thể có thể khôi phục một số thông tin này, nhưng kiểm tra sau rà phá thực hiện rất lâu sau khi công trường rà phá kết thúc có thể dẫn đến khả năng thông tin này sẽ bị mất. Không có thông tin này, không có hành động nào có thể được thực hiện để ngăn chặn sự lặp lại của vụ việc.

C.3 Nghiên cứu về hoạt động lấy mẫu sau rà phá

GICHD đã thực hiện một nghiên cứu về lấy mẫu sau rà phá trong năm 2012. Kết luận chính của nghiên cứu này bao gồm:

- Cách tiếp cận để lấy mẫu sau rà phá trong hành động bom mìn cần được xem xét lại;
- Các tổ chức hành động bom mìn nên tập trung vào đảm bảo chất lượng (hành động quản lý chủ động để tăng sự tự tin rằng các yêu cầu chất lượng **sẽ** được đáp ứng) thay vì kiểm soát chất lượng (kiểm tra các yêu cầu chất lượng sản phẩm liệu **đã** được đáp ứng);
- Việc áp dụng lấy mẫu sau rà phá theo các hướng dẫn trong IMAS 09.20 đã áp đặt chi phí cao cho sự gia tăng đáng kể về độ tin cậy (thống kê) - chi phí kiểm tra bổ sung điển hình để tìm ra một vật nổ bị bỏ sót là hơn một triệu đô la Mỹ;
- Cần tập trung nhiều hơn vào công tác quản lý chất lượng của quá trình khảo sát (và toàn bộ quá trình giải phóng đất đai) hơn là chỉ vào hoạt động rà phá; và
- Kiểm soát chất lượng (KSCL) bên ngoài sẽ vẫn là một lựa chọn đối với các chương trình hành động bom mìn.

C.4 Các hành động trong hệ thống IMAS

Kiểm tra sau rà phá được định nghĩa là quá trình đo lường, kiểm tra, thử nghiệm hoặc so sánh một mẫu đất đã rà phá với các yêu cầu rà phá. IMAS làm rõ rằng có thể không cần thiết phải tiến hành kiểm soát chất lượng sau rà phá (KSCL) nếu việc giám sát quá trình công nhận và công tác đảm bảo chất lượng (ĐBCL) được thực hiện kỹ lưỡng và toàn diện.

Trong nghiên cứu và thảo luận trong ngành hành động bom mìn, các hành động sau đây đã được thực hiện hoặc đang trong quá trình thực hiện:

- Tiêu chuẩn IMAS 09.20 được thu hồi. Hướng dẫn về lấy mẫu và kiểm tra sau rà phá hiện được đề cập trong IMAS 07.40, bao gồm tất cả giám sát các quy trình, sản phẩm và kết quả hành động bom mìn.
- Mối quan hệ giữa ĐBCL và KSCL và vai trò của chúng trong một QLCLS tổng thể được làm rõ.
- Định nghĩa về sản phẩm được mở rộng để bao gồm tất cả các sản phẩm phát sinh từ các hoạt động và quy trình hành động bom mìn.

C.5 Ý nghĩa đối với các chương trình hành động bom mìn

Hệ thống IMAS không yêu cầu bắt buộc phải kiểm tra sau rà phá. Thay vào đó, IMAS khuyến nghị rằng kiểm tra sau rà phá được coi là một tùy chọn trong các chương trình hành động bom mìn và rằng, khi nó được áp dụng, nó được sử dụng một cách tương xứng, phù hợp và cho các mục đích rõ ràng.

Mặc dù việc lấy mẫu theo IMAS 09.20 không mang lại sự tự tin đủ cao, mức độ tin cậy lớn, và có giá trị thống kê đối với chất lượng đất đã được rà phá theo mục đích ban đầu của nó, kiểm soát chất lượng (KSCL) sau rà phá vẫn là một lựa chọn hữu ích các chương trình hành động bom mìn. Chế độ kiểm tra được đề xuất trong IMAS 09.20 dựa trên việc cho phép tỷ lệ lỗi nền là 0,35% và một lỗi trong mỗi mẫu. Cho phép mìn bị bỏ sót đồng nghĩa với việc hoạt động kiểm tra không phù hợp theo tiêu chuẩn IMAS 09.10.

Quy trình giám sát

C.5.1 Nhận thức về sự tự tin

Mặc dù mức độ tự tin ở góc độ thống kê hợp lệ là mong muốn nhưng không khả thi về mặt kinh tế trong việc rà phá bom mìn. Mức đầu tư cần thiết nhằm đạt độ tự tin này nên được dành cho việc rà phá thêm diện tích đất ô nhiễm và giảm rủi ro tai nạn gây ra bởi sự chậm trễ tiến hành hoạt động rà phá cần thiết. Hành động bom mìn thành công trong việc giải phóng đất đai khi người sử dụng đất và các bên quan tâm khác nhận thấy đất được xử lý là an toàn. Mức độ tự tin của họ thường phụ thuộc vào những ảnh hưởng chủ quan, hơn là tính khách quan của các chức năng toán học.

Việc đưa quy trình kiểm tra và lấy mẫu sau rà phá, thậm chí ở mức rất thấp, có thể có ảnh hưởng đáng kể đến mức độ mà các bên quan tâm nhận thấy sản phẩm đáp ứng yêu cầu.

Sự thiếu tự tin của những người sử dụng đất có thể khiến đất giải phóng không được sử dụng: đây là một thất bại cơ bản của quá trình giải phóng đất đai, thể hiện sự lãng phí nguồn lực và thời gian, cũng như sự nguy hiểm mà nhân viên rà phá phải đối mặt. Thậm chí áp dụng kiểm tra rà phá hạn chế (với chi phí thấp) có thể đủ để tránh tình trạng như vậy.

Các cơ quan hành động và cơ quan giám sát bom mìn phải cảnh giác với mọi nguy cơ từ chối đất của những người hưởng lợi dự kiến và xem xét sử dụng kiểm tra sau rà phá như một công cụ (bên cạnh truyền thông công cộng, sự minh bạch và các kỹ thuật khác) để duy trì niềm tin của công chúng về chất lượng và an toàn của đất được giải phóng.

C.5.2 Tuân thủ hợp đồng

Các hệ thống giám sát không được thiết kế để trở thành các cơ chế cưỡng chế để buộc các tổ chức hành động bom mìn phải tuân thủ các tiêu chuẩn. Các trường hợp phát sinh tình huống như vậy là những trường hợp thể hiện sự thất bại cơ bản của quá trình công nhận hoạt động và các khía cạnh ĐBCL của hệ thống quản lý chất lượng tổng thể (QLCL) của tổ chức hành động bom mìn. Tuy nhiên, bản chất của con người là đáp ứng với kiến thức rằng sản phẩm sẽ được kiểm tra bằng cách điều chỉnh phương pháp làm việc của họ.

Lấy mẫu các đầu ra, ngay cả ở mức phần trăm rất thấp, đã được chứng minh là luôn cải thiện chất lượng công việc trong các nhiệm vụ lặp đi lặp lại và giảm số lượng không phù hợp. Nếu tiêu chuẩn của công việc đã được tuân thủ rất tốt thì việc kiểm tra sau rà phá có thể chỉ mang lại ít cải thiện và không hiệu quả về chi phí.

Cần phân biệt rõ ràng giữa hoạt động kiểm tra trong khi đang tiến hành rà phá và kiểm tra sau rà phá do một đơn vị bên ngoài tiến hành. Kiểm tra trong tiến trình được thực hiện trong khi tổ chức hành động bom mìn đang chịu trách nhiệm làm việc trong công trường, và khi các quy trình giải phóng đất vẫn đang được tiến hành. Kiểm tra sau rà phá được thực hiện sau khi tổ chức hành động bom mìn đã tuyên bố một khu vực (có thể là một phần của một địa bàn lớn hơn) là "hoàn thành".

Phát hiện sự không tuân thủ của sản phẩm là một vấn đề nghiêm trọng trong cả hai trường hợp, nhưng sự không tuân thủ sau rà phá cho thấy sự thất bại toàn diện và nghiêm trọng hơn của các quy trình KSCL và ĐBCL của tổ chức hành động bom mìn.

Cả việc kiểm tra (KSCL) trong quá trình rà phá và sau rà phá sẽ đều ảnh hưởng đến các cấp quản lý tổ chức. Bất kỳ thất bại nào (chẳng hạn như sự không tuân thủ nghiêm trọng) được phát hiện trong KSCL từ bên ngoài có thể gây ra hậu quả đáng kể về tài chính và uy tín đối với một tổ chức, có thể được yêu cầu rà phá lại các khu vực đất, hoặc chứng chỉ công nhận hoạt động sẽ của tổ chức sẽ bị tổn hại.

Lấy mẫu cho mục đích khuyến khích quản lý hiệu quả trong các tổ chức hành động bom mìn dựa trên nhận thức rằng:

- bất kỳ phần nào của khu vực đã rà phá đều có thể được lấy mẫu;
- tiêu chuẩn duy nhất được chấp nhận cho hoạt động rà phá đã được quy định trong Bộ tiêu chuẩn quốc tế về HDBM IMAS, tiêu chuẩn quốc gia về HDBM, chứng chỉ công nhận, hồ sơ giao nhiệm vụ hoặc tài liệu được ủy quyền khác;
- việc không đáp ứng các yêu cầu trong đất được rà phá cấu thành lỗi không tuân thủ nặng nề / hoặc nghiêm trọng;

Quy trình giám sát

- bất kỳ sự không tuân thủ nào như vậy sẽ phải được phân tích nguyên nhân gốc rễ và thực hiện hành động khắc phục đã được thống nhất, có thể bao gồm yêu cầu rà phá lại bằng chi phí của tổ chức hành động bom mìn; và
- lặp đi lặp lại lỗi không tuân thủ nặng/ nghiêm trọng đối với đất được rà phá có thể dẫn đến việc đình chỉ hoặc chấm dứt chứng chỉ công nhận của tổ chức hành động bom mìn.

KSCL độc lập không nên được thực hiện như một hành động thù địch hoặc không thân thiện. Kiểm tra là một phương tiện thu thập dữ liệu để duy trì niềm tin vào hiệu suất của tổ chức hành động bom mìn và để khuyến khích việc quản lý hoạt động nhất quán và hiệu quả. Đồng thời, hậu quả của việc tìm kiếm bằng chứng rõ ràng về sự bất cẩn hoặc không trung thực trong quá trình phân tích nguyên nhân gốc rễ là nghiêm trọng. Mục đích của việc lấy mẫu không phải là tìm kiếm hành vi cụ thể như vậy, mà là để đóng góp vào hiệu quả tổng thể của hoạt động của tổ chức hành động bom mìn và sự tin tưởng của chính quyền và các bên quan tâm khác trong hoạt động đó.

C.6 Thực hiện kiểm tra sau rà phá

Trước khi thực hiện kiểm tra sau rà phá, chính quyền, cơ quan ký kết và những người ra quyết định liên quan khác nên:

- tiến hành đánh giá tất cả thông tin thu được trong bất kỳ và tất cả hoạt động điều tra phi kỹ thuật, khảo sát kỹ thuật và rà phá tại thực địa;
- xem xét liệu kiểm tra sau rà phá là phù hợp / cần thiết tại thực địa;
- nếu dự định kiểm tra sau rà phá, xác định phạm vi khu vực cần kiểm tra dựa trên kết quả đánh giá; và
- giới hạn việc kiểm tra ở một tỷ lệ của khu vực nơi bằng chứng trực tiếp về ô nhiễm đã được tìm thấy cũng như bất kỳ vùng đệm / bán kính liên quan được xác định.

Các khu vực nơi điều tra phi kỹ thuật, khảo sát kỹ thuật và rà phá không có bằng chứng về ô nhiễm thường không được kiểm tra sau rà phá.

Kiểm tra sau rà phá không nên được sử dụng riêng để giúp đưa ra ý kiến về tính xác đáng nói chung của một quá trình ra quyết định giải phóng đất. Bất kỳ nghi ngờ nào về mức độ mà hoạt động điều tra phi kỹ thuật, khảo sát kỹ thuật và rà phá và các quyết định liên quan đến việc áp dụng các quy trình đó, các yêu cầu được thỏa mãn cần được xem xét thông qua quy trình đảm bảo chất lượng phù hợp và các hành động cải tiến liên tục.

C.6.1 Lô kiểm tra

Tổ chức hành động bom mìn nên đề xuất phạm vi khu vực sẽ được kiểm tra. Điều này thường được gọi là "một lô đất".

Giám sát KSCL nên lập kế hoạch lấy mẫu theo các yêu cầu đã thỏa thuận. Việc lấy mẫu nói chung phải là 'mục tiêu' trên các khu vực mục tiêu của hoạt động điều tra kỹ thuật hoặc rà phá. Trong khu vực mục tiêu lấy mẫu phải thực hiện linh hoạt. Tùy thuộc vào hoàn cảnh, việc lấy mẫu có thể tập trung vào một phần của lô đất nghi ngờ có vấn đề hoặc có thể chọn một khu vực rõ ràng ngẫu nhiên để củng cố thông điệp rằng bất kỳ người nào trong tổ chức hành động bom mìn đều có thể thấy công việc của họ đang được kiểm tra.

Việc kiểm tra phải diễn ra trong một thời gian được cơ quan giám sát và tổ chức hành động bom mìn chấp nhận. Mục đích chính của kiểm tra sau rà phá là củng cố thói quen làm việc tốt, vì vậy có thể hữu ích khi thực hiện kiểm tra phần đầu tiên với sự chứng kiến của toàn bộ nhân viên tổ chức hành động bom mìn để củng cố thông điệp rằng công việc kém chất lượng có thể bị phát hiện thông qua hoạt động kiểm tra. Sự chậm trễ quá mức giữa việc hoàn thành rà phá và tiến hành lấy mẫu khiến tổ chức hành động bom mìn không chắc chắn về tình trạng đất, trì hoãn giải phóng cho người sử dụng và có thể tạo thành những thách thức đối với tổ chức hành động bom mìn trong trường hợp phát hiện ra bằng chứng không phù hợp.

Quy trình giám sát

C.6.2 Định nghĩa về lỗi không tuân thủ nghiêm trọng

IMAS 09.10 cung cấp hướng dẫn về các yêu cầu rà phá và IMAS 09.11 về Rà phá khu vực chiến sự (BAC).

Các mục tiêu tối thiểu và lỗi không tuân thủ nghiêm trọng cần được xác định trong các tiêu chuẩn, hợp đồng, chứng chỉ công nhận, văn bản giao nhiệm vụ, quy trình SOP hoặc các tài liệu được thỏa thuận và ủy quyền khác khi thích hợp.

Các giám sát viên phải đảm bảo rằng ban quản lý công trường của tổ chức hành động bom mìn hiểu và chấp nhận mọi định nghĩa về lỗi không phù hợp nghiêm trọng trước khi bắt đầu lấy mẫu (xem Phụ lục B của tiêu chuẩn này, phần B.6.2 Cuộc họp khai mạc).

C.6.3 Thiết bị và phương pháp

Tất cả việc lấy mẫu phải được tiến hành bằng cách sử dụng thiết bị và phương pháp có khả năng chỉ ra sự hiện diện của bất kỳ đối tượng nào (hoặc sự kết hợp của các đối tượng) được xác định là mục tiêu rà phá tối thiểu, ở độ sâu rà phá được chỉ định. Việc kiểm tra khả năng phát hiện nên được thực hiện trên tất cả các thiết bị phát hiện trước và sau khi lấy mẫu để xác nhận sự phù hợp của nó đối với nhiệm vụ.

Tỷ lệ đất cần lấy mẫu phải được giữ ở mức tối thiểu phù hợp với mục đích lấy mẫu và hoàn cảnh và điều kiện địa phương. Mức mặc định là 1% đất đã được kiểm tra kỹ thuật có thể phù hợp trong nhiều trường hợp, và chỉ tăng khi cần phải làm như vậy nhằm tăng niềm tin cho công chúng / người sử dụng hoặc khi nó được sử dụng làm công cụ để khuyến khích sự tuân thủ tốt hơn trong một tổ chức hành động bom mìn.

Lấy mẫu / kiểm tra nên được tiến hành trên cơ sở linh hoạt trên tất cả các khu vực được kiểm tra kỹ thuật. Thanh tra viên có thể chọn tập trung nỗ lực của họ vào một phần của công trường nhưng không nên để tất cả các khu vực khác hoàn toàn không được lấy mẫu.

C.6.4 Lực lượng lấy mẫu

Việc lấy mẫu có thể được thực hiện bởi lực lượng riêng của cơ quan giám sát hoặc bằng nguồn lực của tổ chức hành động bom mìn, được thực hiện dưới sự giám sát và chỉ đạo của giám sát viên. Khi sử dụng lực lượng của tổ chức hành động bom mìn, không nên sử dụng cùng lực lượng đã tiến hành công việc rà phá ban đầu. Giám sát viên phải tuân thủ các quy trình vận hành và an toàn liên quan của tổ chức hành động bom mìn.

C.6.5 Xử lý việc không tuân thủ

Việc phát hiện bằng chứng về sự không phù hợp nghiêm trọng của sản phẩm là một vấn đề hết sức quan trọng. Vị trí và bản chất của bằng chứng cần được ghi lại rõ ràng, vị trí chính xác của nó trong khu vực rà phá được ghi lại, cùng với bản đồ và hình ảnh, nên được sử dụng để hỗ trợ cho kết luận của giám sát viên về sự không tuân thủ.

Hồ sơ hiện trường, hồ sơ giám sát và hồ sơ riêng của tổ chức hành động bom mìn cần bao gồm các chi tiết về sự không tuân thủ và các hành động phản hồi.

Giám sát viên cần xem xét bản chất và hoàn cảnh của sự không phù hợp, đặt câu hỏi về sự an toàn của hoạt động tiếp tục lấy mẫu các diện tích khác của khu vực rà phá. Nếu có bất kỳ nghi ngờ nào về tình trạng đất khác được tuyên bố đã rà phá, các hoạt động lấy mẫu sẽ dừng lại, giám sát viên và lực lượng lấy mẫu nên rời khỏi khu vực một cách an toàn và hoạt động phân tích nguyên nhân gốc rễ của sự không tuân thủ cần được tiến hành.

Giám sát viên có thể gặp phải bằng chứng khác về lỗi không tuân thủ nhẹ hoặc quan sát/nội dung cần cải tiến liên quan đến quá trình hành động bom mìn trong khi thực hiện lấy mẫu. Bất kỳ bằng chứng nào như vậy nên được quản lý bằng các thủ tục phản hồi bình thường như được nêu trong IMAS 07.40.

Quy trình giám sát

C.6.6 Hành động khắc phục

Trong mọi trường hợp khi có bằng chứng chỉ ra sự không phù hợp của sản phẩm, cần tiến hành phân tích nguyên nhân gốc rễ kỹ lưỡng. Tùy thuộc vào mức độ truy nguyên trong hồ sơ của tổ chức hành động bom mìn, có thể thu hẹp nguyên nhân đối với một lực lượng hoặc công cụ riêng lẻ, giới hạn mức độ của việc rà phá lại nhằm khắc phục lỗi tuân thủ. Trong trường hợp không có thông tin chi tiết, phạm vi của hành động rà phá lại nhằm khắc phục lỗi tuân thủ có thể được mở rộng và có thể bao gồm toàn bộ 'lô đất'.

Giám sát KSCL nên đồng ý hành động khắc phục, bao gồm hành động để ngăn chặn tái phạm, với tổ chức hành động bom mìn. Hành động khắc phục sẽ bao gồm rà phá một số, và có thể là tất cả, những lô đã được rà phá, tùy thuộc vào kết quả phân tích nguyên nhân gốc rễ. Bất kỳ sự bất đồng nào giữa giám sát và các tổ chức hành động bom mìn nên được quản lý theo IMAS 07.40, bao gồm cả việc đưa vụ việc lên cơ quan có thẩm quyền cao hơn nếu cần thiết.

Ai sẽ trả chi phí cho hành động khắc phục nên được xác định rõ ràng trong các chứng chỉ công nhận, hợp đồng, tiêu chuẩn hoặc các tài liệu phù hợp khác.

C.6.7 Kiểm tra lại

Tổ chức hành động bom mìn nên đề xuất việc kiểm tra lại lô đất một khi các hành động khắc phục đã được thống nhất, bao gồm cả hành động để ngăn chặn tái phạm, đã được thực hiện. Ngoài việc kiểm tra lại lô đất, bất kỳ thay đổi nào trong quy trình hoặc thủ tục để ngăn chặn sự xuất hiện lại cần được xác minh.

C.6.8 Hồ sơ kiểm tra và kết quả

Tất cả các hành động lấy mẫu, bao gồm cả kết quả, phải được ghi lại trong hồ sơ hiện trường, hồ sơ giám sát và các nơi khác theo chỉ dẫn của CQHĐBMQG. Bản đồ và hình ảnh cũng như hồ sơ bằng văn bản nên được sử dụng để đưa ra tuyên bố đầy đủ và rõ ràng về hành động lấy mẫu đã được thực hiện, những gì được tìm thấy (nếu có) và những hành động khắc phục tiếp theo đã được thực hiện.

C.7 Các phương tiện khác nhằm duy trì niềm tin vào đất được giải phóng

Kiểm tra sau rà phá có những hạn chế đáng kể của một công cụ kiểm soát chất lượng. Có các lựa chọn khác để theo dõi hiệu suất của đất được giải phóng (đất được hủy bỏ tình trạng ô nhiễm, được giảm trừ diện tích ô nhiễm, và đất được rà phá). Thích hợp nhất trong số này là giám sát dài hạn những gì xảy ra tại khu đất sau khi đất được bàn giao.

Bằng chứng về các vật nổ bị bỏ sót hoặc tai nạn trong các khu vực được bàn giao nên được điều tra như là một sự không tuân thủ nghiêm trọng tiềm tàng do cơ quan giám sát hoặc cơ quan khác được CQHĐBMQG ủy quyền thực hiện. Bằng chứng cho thấy sự không tuân thủ trong khu vực được giải phóng phải được phân tích tìm nguyên nhân gốc rễ và xác định hành động khắc phục và phòng ngừa một cách thích hợp.

Khi có các hệ thống đáng tin cậy, và có sự tin tưởng rằng bất kỳ sự kiện bất lợi nào trong khu vực đất đai được giải phóng sẽ nhận được sự quan tâm của cơ quan giám sát hoặc các cơ quan chức năng khác, sự vắng mặt liên tục của các bằng chứng bất lợi đó sẽ đóng góp vào quá trình hình thành một cơ sở dữ liệu được cập nhật liên tục, nhằm gây dựng niềm tin vào hiệu suất hoạt động của các tổ chức, quy trình và sản phẩm hành động bom mìn.

Quy trình giám sát Hồ sơ ghi chép sửa đổi

Quản lý sửa đổi đối với IMAS

Bộ tiêu chuẩn IMAS được xem xét sửa đổi trên cơ sở ba năm một lần. Tuy nhiên, điều này không loại trừ các sửa đổi được thực hiện trong khoảng thời gian ba năm này vì lý do an toàn và hiệu quả hoạt động hoặc cho mục đích biên tập.

Các sửa đổi đối với tiêu chuẩn này đều sẽ được đánh số, ngày và chi tiết chung của sửa đổi được hiển thị trong bảng dưới đây. Đánh số. Thời gian và các chi tiết chung của các sửa đổi được thể hiện trong bảng dưới đây. Sửa đổi cũng sẽ được nêu ở trang bìa của tiêu chuẩn IMAS với dòng ghi chú thêm vào dưới phần ghi thời gian xuất bản cụm từ “bao gồm sửa đổi số 1” vv.

Sau mỗi lần rà soát chính thức tiêu chuẩn IMAS, các phiên bản mới có thể được ban hành. Sửa đổi tính đến ngày của phiên bản mới sẽ được đưa vào phiên bản mới và không xuất hiện trên bảng hồ sơ sửa đổi. Các ghi chép sửa đổi sẽ bắt đầu lại cho tới lần rà soát chính thức tiếp theo được thực hiện.

IMAS được sửa đổi gần đây nhất là các phiên bản được đăng tải trên trang web IMAS tại www.mineactionstandards.org.

Số	Ngày tháng năm	Chi tiết sửa đổi